

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-út.)

Sürgöny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... ..	960 Lej
Fél évre ... ..	480 Lej
Negyed évre ... ..	240 Lej
Havonta ... ..	80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 baniva tö bb

## Ünneplik Gogát.

Goldis László üdvözlő beszéde a belügyminiszterhez. — Csütörtökön zárják be a parlamenti ülésszakot.

(Bucuresti, július 12.) Tegnap este a Jordache étteremben Goga barátai bankettet rendeztek a belügyminiszter tiszteletére. Az első felszólaló Goldis László volt, akinek Goga megleghangu felkösztöntővel válaszolt. A bankettet politikai körökben a Goldis frakciónak a néppárthoz való közeledése jeléül fogják fel. Ezzel szemben Tiberiu Voinescu, az ismert publicista nyílt levelet intézett ma Goldis Lászlóhoz, akit arra kér, hogy szervezze meg a pártját és ne olvadjon be a néppártba.

A kamara ma délelőtti ülésén törvényjavaslatot terjesztettek be a stefanesti-i járásbíróóság visszahelyezése ügyében. Vlad Aurel interpellációt jelent be a russi-i eseményekről. Kéri a sürgősség kimondását, amit a kamara viszszautasít. Joanitescu az agrártanács visszaélései ügyében szólal fel, majd a Frigul társaságra vonatkozólag kér információkat. Hanes kormányintézkedést kér az érettségi vizsgálatok ügyében. Lazar Popescu kéri, hogy törvényhozásilag tiltsák új iparvállalatok létesítését a főváros környékén, mert ez egészségtelen a főváros lakóira és szociális veszélyt is jelent a munkásság tömörülése révén. Trancu-Jasi miniszter kifejti, hogy a munkástörvények gondolkodó proletáriátust hoztak létre nálunk, különösen a szövőipari munkásság igen intelligens s jól szervezett. Cuza kötelezni kívánja az iparvállalatokat bizonyos feltételek betartására. Lepadatu pénzügyminiszter beterjeszti a szeszadó törvényjavaslatot.

Ezután Burillanu Tituca felolvasta a képviselőháznak a trónbeszédre adandó hódolóválasznak szövegét. A kamarában kedden délelőtti kezdik meg a trónbeszédre adandó szöveg vitáját. Szerdán a parlament bizottsága megjelenik az uralkodó előtt, hogy ünneplés formában átnyújtsa neki a hódoló választ. Csütörtökön délelőtt aztán bezárják a parlamenti ülésszakot.

Milcoveanu ezredes ügye, aki mint ismeretes, Davila képviselőt inzultálta, a második hadtest hadbírótsága elé kerül, Popescu tábornok hadtestparancsnok most tanulmányozta az illetékesek kérdését, miután Milcoveanu lemondott rangjáról és az inzultált Cita Davila mandátuma még nem volt igazolva. A hadbírótság holnap dönt az illetékesek kérdésében.

## Csütörtökre befejeződik a tanács elleni vizsgálat

Tomescu vezérfelügyelő még vasárnap is az akták tanulmányozásával foglalkozott. — Tanácsi határozat a polgármester működéséről. — Az átmeneti bizottság öt román és öt magyar tagból fog állni.

### Tomescu vezérfelügyelő nyilatkozata az Aradi Közlönynek

(Saját tudósítónktól.) Az aradi városházán a legteljesebb rendben folyik a mindennapi munka, a bizottságok üléseznek, dolgoznak s csak a beavatottak tudják, hogy Tomescu közigazgatási vezérfelügyelő dr. Robu, János polgármester hivatalában szorgos vizsgálatot folytat. Tegnap egész délelőtt folyt a vizsgálat. A vezérfelügyelő felkérte magához az összes árlejtések, kövzések, hitelek aktáit s azokat tanulmányozta át. Déli fél 2-ig tartott vasárnap az a vizsgálat, melynél Tomescu vezérfelügyelő egész aktahalmazokat vizsgált keresztül.

Ma délelőtt folytatta. Délben a vezérfelügyelő megjelent a permanens bizottság ülésén, benutattatta magának a bizottság tagjait. Örömmel állapította meg az ülések áttanulmányozott jegyzőkönyveiből, hogy a bizottság mindennap ülésezik s komolyan, odaadással foglalkozik a város ügyeivel. Tomescu vezérfelügyelő egyben közölte a permanens-bizottsággal, hogy a városi tanács csütörtöki ülésén felolvastatja vizsgálatának addigi eredményeit. Az ülésen, amelyen a tanács tagjai nak több mint kétharmad része kell, hogy jelen legyen és határozzon, felteszik a kérdést, vajjon a város tanácsa meg van-e elégedve a polgármester, valamint a permanens bizottság működésével. Amennyiben a tanács csütörtöki ülése nem lenne határozatképes, a vezérfelügyelő kívánsága, hogy pénteken délelőttre rendkívüli ülésre hívják össze ugyanebben az ügyben a plenumot. Ma délelőtt eszerint már el is készültek a meghívók a péntek délelőtti 9 órára kitűzött tanácsülésre, azonban ha a tanács csütörtökön letárgyalhatja ezt a nagyfontosságú ügyet, úgy a péntekre tervezett rendkívüli ülés természetesen elmarad. Aradváros vezetősége a csütörtöki ülés programkibővítését az alábbi hirdetményben adja tudtul:

Mi, Aradváros polgármestere és permanens bizottsága a belügyi vezérfelügyelőség 63-as számú, július 12-én kelt átiratának birtokában, a július 15-én tartandó tanácsülésen a közigazgatás egységesítéséről szóló törvény 37-ik paragrafusá értelmében az alábbi kérdést napirendre tűzzük:

A városi tanács nyilatkozata a polgármester és a permanens bizottság közigazgatási működéséről.

Tekintettel arra, hogy a közigazgatás egységesítéséről szóló törvény 78-ik paragrafusa szerint ez ügyben csak a teljes városi tanács kétharmad többsége határozhat, kérjük az összes tanácsos urak feltétlen részvételét, illetve megjelenését.

Amennyiben a tanács tagok nem jelennének meg a kívánt határozatképes számban, másnapra, július 16-án reggel 9 órára új tanácsülést hívunk egybe az alábbi napirenddel: 1. Ülés megnyitása, előző ülés jegyzőkönyvének hitelesítése. 2. A városi tanács nyilatkozata a polgármester és a permanens bizottság közigazgatási működéséről. 3. Közlések, interpellációk és javaslatok.

Ma délelőtt folyamán különben Tomescu vezérfelügyelő találkozott és beszélt Barabás Béla szenátorral. Barabás egy másik ügyből kifolyólag felkereste Bonneau Vazul prefektust, akinek hivatalában találkozott aztán a vezérfelügyelővel. Beszélgetést folytattak az aradi városi tanácsra vonatkozólag és a vezérfelügyelő Barabás Bélának többrendbeli felvilágosítást adott az általa lefolytatott vizsgálat eddigi eredményeiről. Elmondta, az akták áttanulmányozása során több olyan adatot fedezett fel, amelyekből azt a meggyőződést szűrte le, hogy a város vezetőinek egyes funkciói törvényellenesek voltak, így többek között a két legutóbb tartott árlejtés sem felelt meg az előirt szabályoknak. Barabás kérésére a vezérfelügyelő kijelentette, hogy nem felel meg a valószínűságnak az a városban elterjedt hír, mintha ez a vizsgálat személyek, vagy valamely személy ellen irányulna. Személyek ellen nem merült fel kifogás sem a vizsgálat előtt, sem az eddigi vizsgálat során. Tomescu vezérfelügyelő vizsgálatával kapcsán illetékes körök egészen bizonyos-

ra veszik, hogy rövidesen bekövetkezik a városi tanács feloszlata és az átmeneti tanács (comisia interimara) létesítése. Beavatott helyről vett értesülésünk szerint az átmeneti bizottságnak az elnökön kívül öt román és öt magyar tagja lesz.

Tomescu vezérfelügyelő különben ma délután fogadta az Aradi Közlöny munkatársát, akinek kérdéseire a következőket mondotta:

— Ugy, ahogyan más városokban, úgy Aradon is a szokásos vizsgálatot tartom meg. Egy új törvény végrehajtásáról van szó s a miniszter véleménye az, hogy nem mindenütt hajtják ügy végre, ahogyan az elő van írva. A vizsgálatról magáról nem nyilatkozhatom, mivel még nincsen befejezve. Azonban befejezése után sem bocsátkozhatom részletezésekbe, mivel a miniszterem iránti köteletség diktálja, hogy elsősorban neki tegyek jelentést arról, amit megállapított. A minisztérium azután sajtóigazgató-sága utján közli ezt a nyilvánosság-gal — ha ugyan van mit.

— Részt vesz Vezérfelügyelő ur a csütörtöki tanácsülésen?

— Részt veszek, mint a kormány képviselője, azonban csak mint megfigyelő s nem mint döntő szavazó. Eppen úgy, mint bárki más, azzal a különbséggel, hogy az ülés titkossá való nyilvánítása esetén is bent maradok. Esetleg szót kérek és előterjesztést teszek.

— Amennyiben a vizsgálat folyamán csütörtökig olyan tényeket állapított meg, amely felett határozni a tanács szuverén joga, ezt a tanács tudomására hozom. Ha ez nyilvános ülésen történik, akkor a nyilvánosság is tudomást vehet róla. Egyelőre azonban a vizsgálat még folyik s így semmi érdemlegeset nem mondhatok.

Tomescu belügyi vezérfelügyelő egy kedves mosollyal befejezi az interjút s újra betemetkezik az akták tömkelegébe.

## Megkezdődött a kommunista-monstre-pör Budapesten.

Rákosi Máttyást egy ruszinszkói képviselő védi a Vörös Segélybizottság parancsára. — Nagy érdeklődés nyilvánul meg világszerte a pör iránt.

(Budapest, július 12.) Ma kezdődött meg óriási érdeklődés mellett Rákosi Máttyás volt népbiztos és társainak kommunista bünpöre. Rákosi Oroszországba menekült a kommunizmus magyarországi bukása után, majd hamis utlevéllel visszatért Magyarországra és a proletárdiktatura visszaállítására érdekében agitált. 54 társa között van Weinberger Zoltán is, akit 15 évi fegyházra ítélték a kommunizmusbukása után, de az Oroszországgal kezdett fogolycsere-ekció folyamán kiadták Oroszországnak. Most az állami és társadalmi rend ellen elkövetett bűntettrel vádolják úgy Rákosit, mint társait. A főtárgyalásra ötven tanú idéztek be és előreláthatóan tíz napig fog tartani a tárgyalása. Jellemző a tárgyalás iránti érdeklődésre, hogy Henry Barbusse, a világhírű francia író és az „Emberi Jogok Ligájá"-nak egyik megszervezője és vezetője is bejelentette a tárgyaláson való részvételét. Budapestre érkezett még tegnapelőtt dr. Kurt Rosenfeld, a német szociáldemokrata-párt elnöke és bejelentette a tárgyaláson való részvételét Ponsomby, az angol Macdonald-kormány volt államtitkára is. A párisi Humanité két szerkesztővel képviseltette magát. A védőügyvédek között vannak dr. Lengyel Zoltán, dr. Gregus Gyula, és dr. Gáti József ruszinszkói kommunista magyar képviselő is. Rajtuk kívül még kilencen védik a vádlottakat. Dr. Gáti József a Berlinben székelő Vörös-Segély

bizottságtól kapott parancsot és pénzt, hogy Budapestre utazzék. A kommunista képviselő éppen karisbadi üdülésre és gyomorbetegségének kezelésére utazott el, de a parancs vétele után azonnal úgy intézkedett, hogy Budapestre megy. Krstiak kassai és Major

pozsonyi kommunista képviselők szintén részt vesznek a tárgyaláson. Dr. Gáti József szereplése jogi szempontból is rendkívül érdekes, mert régen nem volt példa arra, hogy magyar bíróság előtt külföldi állampolgár képviseljen valakit, mint védőügyvéd.

## Milliárdos riporter járja a világot.

Amerika leggazdagabb örököséből ujságíró lett. — Ifjabb Vanderbilt nyilatkozik Európa nagy kérdéséről.

(Berlin, július 12.) Érdekes vendége volt néhány napig Berlinnek. Ifjabb Vanderbilt Kornél, az ismert amerikai multimilliomos tartózkodott a német fővárosban és szálló lakásán fogadta az újságírókat. Vanderbilt elmondotta, hogy *riport köruton* van Európában, intervjúkat gyűjt három lapja részére az Ó-világ híres államférfiától. Az újságíró-kollegákkal meglehetősen közvetlenséggel beszélget a milliárdos riporter, aki nem érezti, hogy ő pénzfejedelem, mert neki a pénz közömbös, csak a munkát tartja egyedüli értéknek. Ruházata egyetlen áruháznak sem lenne büszkesége, cipőinek csak a talpa új, nyakkendőjén félig kitisztított folt ékeskedik, keskeny feje és élesen vizsgálódó szemei, tipikus, mindenre kész riportert sejtetnek.

— Jó dolog riportertnek lenni — mondja Vanderbilt. — Hat esztendővel ezelőtt kezdtem a New York Herald-nál. Később önállóítottam magam és ma három lapvállalatnak és több illusztrációs

irodának vagyok tulajdonosa. Vállalataimnál nyolcezer alkalmazott dolgozik. Most információs uton vagyok és portrékat írok nagy államférfiakról. A múlt héten Mussolininél jártam, tegnapelőtt Pilsudszkyval beszéltem és ma és holnap jönnek a többiek. Nagyon szép dolog riportertnek lenni.

Az újságírók kérdezik és az amerikai milliárdos riporter mindenre okosan, logikusan válaszol. Egyetlen hivatás imponál neki: az újságírás.

— Mi a véleménye Európáról, a frankzuhanásról. Németországról — zuhan rá a kérdések özöne.

— Talán vezércikkanyagot akar tőlem? — feleli nevetve és folytatja beszédét:

— A frankzuhanás, mint sok más, a világháborúnak súlyos következménye, a francia államférfiak nagy és felelősségteljes munkáját vonja maga után és valószínűleg sikerülni fog a francia valuta eredeti értékét visszacserezni. Franciaország, eltekintve a finansziális katasztrófa látszólagos ve-

szedelmetől, sokkal kedvezőbb gazdasági helyzetben van, mint bármely más ország. Angliát sem kivéve. Mialatt Anglia, Németország és a többiek a munkanélküliség súlyos problémájával küzdenek, amíg Angliát szénkrízis fenyegeti, addig Franciaországban jelentéktelen a munkanélkülek száma és abban a helyzetben van, hogy külföldiek is foglalkoztathatók. Az állam virágzik, azonban a frankbessz lassan felőrli az államgazdálkodást és ha nem akad rövidesen egy mentőötlet, amely megakadályozza a frankzuhanást, úgy a krízis gazdasági katasztrófává válhat.

— Németországot illetőleg — mondotta — bevalljuk, hogy őszinte csodálattal kísértük a Rentenmark bámulatos szanalóképességét. Bennünket amerikaiakat is meglepett az a hihetetlen gyorsaság és energia, amellyel Németország a veszett háború okozta sebeket kigyógyította. Eleinte neveltünk a Rentenmark-on s most a dollár mellett a német márká uralja az európai pénzpiacot.

— Két indiszkrét kérdésünk volna még Vanderbilt ur — szólott az egyik újságíró. — Mennyit pénzt hord magánál a milliárdjaiból és hány könyörgő levelet kap naponta a szegény emberektől?

— Oh nagyon kevés pénz van nálam, néhány száz márká és egy csekkönyv. Naponta hat-hétszáz pénzt kérő levelet kapok és biztosíthatom önöket, hogy egyiket sem doboz el olvasatlanul.

A beszélgetés véget ér és a milliárdos riporter meleg kézzorítással bucsuzik kollegáitól.

## TÁRCA.

### Nemzeti szerencsétlenség Amerikában a bűnhullám.

„Halálraítélt” ügyész, megtapsolt rablógyilkos, néger pogromok, a gangok, hold uposok, tongok, hold upok garázdálkodása.

(New York, július 12.) Amerikában a bűnhullám olyan közbiztonsági állapotokat teremtett, hogy ezt a washingtoni kormány már nemzeti veszedelemnek nevezi és a kongresszuson több szó folyik erről, mint akár a kvótatörvényről, akár a sárga veszedelemről. A National Crime Comitében jogtudósok, rendőrök s más kriminalisták kilenc hónapig megszakítás nélkül dolgoztak csak a bűnhullám okai megállapításán és a köztársasági elnök vezetése alatt alakult meg az a nagy nemzeti bizottság, amelynek célja kispörni az Egyesült-Államok *alvilágát*.

Csikágóban, Amerika legrosszabb hírű városában, propaganda filmek rémitgetnek a fogházak szenvedéseinek, az akasztás és villamoszék borzalmainak mozgóképeivel s naponként hatvan protestáns lelkes tartó uccai szónoklatokat a külvárosokban állami megbízásból a bűn ellen. A „gangsterok”, az alvilág gyilkos-rablótolvaj bűnszövetkezeteinek tagjai azonban röhögnek ezen és annyira nyíltan üzik mesterségüket, hogy

*hivatalos újságja van Csikágóban az alvilágnak* és az egyik betörés közben agyonlőtt bandavezér temetésére katonás rendben vonulni föl több mint tízezer gangster saját zászlói alatt és a gangok szónokai úgy parentálták el a vezért, mintegy nemzeti hőst.

Ugyancsak Csikágóban most „végezték ki” a gansterek W. H. Mc. Swiggin állami főügyész helyettesét, akit az alvilág azért „ítélt halálra”, mert könyörtelen szigorú miatt „akasztó-ügyész”-nek nevezte mindenki s mert legutóbb is fegyházba juttatta J. Scallisi és A. Anselmi híres gangstereket, akik agyonlőttek „harc közben” két rendőrt. A szigorú ügyésznek a gangsterok előbb harmincezer dollárt ajánlottak fel, hogy legyen velük szemben elnézőbb és amikor ő a vesztegetőket lefogatta, kimondta rá az alvilág a halálos ítéletet. J. J. Doherty hírhedt sörcsempész és Daffy vendéglőssel autózott a főügyész helyettes, amikor a gangsterok autói utólérték őket, gépfegyverből sortüzet adtak s mind a hárman holtan buktak le. Azóta Crowe főállamügyész detektívok és rendőrök őrzik.

Ugyanazon a napon, amikor ez történt Csikágóban, több kisebb szenzációja is akadt az amerikai lapoknak. Buffalóban állott esküdtszék előtt a népszerű Whittebol, a newyork-környéki „tigrisgyerekek” vezére, akit csak

taavaly szabadítottak ki a marylandi fogházból társai, ahol gyilkosság miatt ült. Bandájával egy bank páncélautóját támadta meg fényes nappal nyílt uccán s a két banktisztviselőt s a soffört agyonlőtték s 93.000 dollárt pedig elraboltak. Minthogy a „Tiger Kid”-ek alibit bizonyítottak, el kellett napolni a tárgyalást s a karzatot zsufolásig megtöltő gangsterok percekig éljeneztek, tapsolták Whittebol.

Ugyancsak ezen a napon New Jersey állam Carteret nevű városkájában, mert egy Robert Ducaes nevű néger verekezés közben agyonszúrt egy John Carroll nevű fehér embert, aki hivatalos ökölvívó és hírhedt verekedő, a fehérek kiűzték városukból a négereket, felgyújtották házaikat, templomukat s ha a rendőrség, katonaság meg nem szállja a várost: rettentős néger-pogromot rendeztek volna; igaz, hogy a kiűzött feketék is Elizabethből a környék szerezéseivel megerősödvé fegyveresen közeledtek Carteret felé, hogy véres bosszút álljanak. Pedig New Jersey északi állam, ahol „jó dolguk” van a feketéknek ahhoz képest, ahogyan délben bannak velük: Georgiában, Louisianában, Missouriban, ahol ma is gyakori a néger-lincselés, a néget-ézés s Montana állam kormányzója tavaly büszkén jelentette, hogy hála Istennek sikerült a néger-pogromok áldozatainak számát már „csak” harminchatra „szállítani le”.

E napnak már nem is tartozott szenzációi közé, hogy a Klu-Klux-Klan egy gyűlése után Wyamingban három indiánt halálra lincseltek; hogy ugyane társaság tagjai egy jowai városban megölték egy félvénőt, mert fehér emberhez mert nőül menni; hogy Detroitban megkezdtek rablógyilkossággal vádolt Sweet nevű néger orvos és három társa bűnyüvének tárgyalását; ugyanitt le kellett tartóztatni Mc. Pherson rendőrkapitányt, aki rendes fizetést húzott a detroiti „fekete kéz” bandától; hogy a nashvillei fogházból megszökött tizenhat fegyenc s másnap már kirabolta a Pinelawn bankot; hogy a nebrascai egyetem több diákja egy „hold up” banda tagja volt, stb. stb.

Amerikában dühöng a bűnhullám. Az fel sem tűnik, hogy a földalatti villamos — subway — valamelyik pénztáránál megjelenik három „hold up” bandita, elkialtja, hogy „föl a kezekkel”, elviszi a pénztárt s elroboz. Mindennaposak az ilyen hold up-ok vendéglőkben, mulatságokban, bankettekben s az sem tűnik fel nagyon, ha Newyork legforgalmasabb negyedében a banditák fegyvert szegeznek az ucca közönségének és kirabolják a pénzt vívő banktisztviselőket.

Ezek a gangok valószággal uralkodnak a városokban: vakmerőbbek, fegyvermeztőbbek és több pszichológiával dolgoznak, mint európai kollegáik. A közönség is közömbös: miért kockáztatja életét akár a maga

**Kertünnep Aradon.**

Nagyszerűen sikerült nyári mulatság az aradi Öreges Otthonában.

(Saját tudósítónktól.) Arad nyári örömeinek első szenzációja volt vasárnap délután az Öreges Otthonában rendezett jótékony célú kertünnepély, amely — ugy erkölcsileg, mint anyagiakban — a legteljesebb siker jegyében folyt le. Ez alkalommal igen izlésesen feldisznített park fogadta a vidám vendégeket és a Weisz Mihály, Deutsch Andor, Hirschfeld Fülöp, Gartner Márk és Szücs F. Vilmos vezetése alatt álló agilis rendezőbizottság minden lehető elkövetett, hogy a vendégek szórakozását minél kellemesebbé tegyék. Már a kora délutáni órákban szép aradi urasszonyok és leányok színes sokasága özőnlötte el az intim parkot, a melynek minden zugából vidám ozsonna-hangulat áradt. És amikor a szürkülő alkonyban egymásután gyulltak fel a zöld lombok közé szelrt villanykörtek és Halász Lajcsi zenekara rányújtott az „Omniusz-nótára“, a nagy ebédő ragyogó par-ketti kezdetét vette a tánc, amely a hűvös idő dacára pezsgő és shym-mi-fütött forróságban kivilágos-kivir-radrig tartott.

A sátrakban az aradi zsidó hölgyek előkelőségei foglajatoskodtak s a kitünő háziasszonyok rutinjával elégitették ki a vendégeket. A minden jóval roskadásig megtelt sátorasztalok körül a következő hölgyek tevékenykedtek: A pezsgő- és szendvics-sátorban: Münz Mártonné, Bán Vilmosné, dr. Stauber Andorné, Pick Ernőné, özv. Csillag Lajosné, Friedmann Gyuláné, Rényi Lili, Baumann Lajosné, Raucher Emilné, dr. Goldzieher Albertné, dr. Keppich Jakabné, Ritter Arminné, Schreyer Viktorné, Kovács Miksáné, Weisz Mihályné, Károly Sándorné, Steckl Adolf-

s főként a más pénzéért? Inkább fel-emeli a kezét a „hold up“ kiáltásra. Nemrégiben a „rövidhajú hold up-sok“ tartották valósággal rémületben a várost: csinos, szelid leánykák, akik vásárlás ürügye alatt mentek be fényes nappal a kis üzletekbe, hold upozták revolverrel a kezükben s rohoztak autójukon a kasszával. Az pedig igazán mindennapos, hogy elegáns „urak“ kirándulásra hívnak meg hölgyeket s az autóturáról a szerencsétlen leány sohasem tér vissza többé.

Nap-nap után folyik a newyorki Chinetownban, a kínai tong-háboru: két kínai szervezet — tong — öldöste a konkurrens tong tagjait s a rendőrség nem tudta ezt megfékezni. Elharapóztak a hobók s tramp-ok is, a hivatásos csavargók, akiknek ez a jelzava: — semmim sincs, senkinek sem tartozom, sohasem dolgozom, boldog vagyok.

Sok a gangster közt az olasz- és orosz-zsidó, nem is szólva a spanyolról, mexikóiról, akiknek negyedéről — a Mott-Street és Cherry-Street környékéről — az a newyorki szó-lás-mondás, hogy ott a legtöbb ember vállalkozik tíz dollárért arra, hogy bárkit megöljön. Ujabban azonban feltűnően sok a benszülőtt amerikai bűnöző is, pedig a yankee jószívű, becsületes és igaz ember s Amerikában, ahol a legtöbb a gyilkosság és rablás, a legkevésbé a lopás.

né, Winternitz Jenőné. A cukrász-sátorban: Halpern Miksáné, Berger Albertné, özv. dr. Tolnai Sándorné,

Fischer Mórné, Lissam Sándorné, Tenner Józsefné, Kovács Gyuláné, dr. Fuchs Albertné, Szücs F. Vilmos

né dr. Höfllich Béláné, dr. Radó Jánosné és Kornis Marcellné. A cigaretta-sátorban: Hertzfeld Fülöp.

**Milliomos fiu kéjencek karmaiban**

Egy év múltán találtak rá az eltűnt milliomos fiura. — A bécsi és budapesti társaságok nagy feltűnést keltő botránya.

(Budapest, július 12.) Tavaly, május 24-én, a bécsi rendőrigazgatóság táviratilag közölte a budapesti főkapitánysággal, hogy Bécs egyik előkelő családjának, a Heimann-családnak, amelynek több nagy ipartelepe van Ausztriában, 18 esztendő Egon nevű fia eltűnt. A bécsi rendőrség megállapította, hogy Heimann Egon eltűnésének napján azt mondta szüleinek, hogy színházba megy, az éjszaka folyamán azonban többen látták betegeshajlamu férfiak társaságában. Ettől kezdve a fiúnak nyoma veszett. Miután a bécsi rendőrség olyan adatokat kapott, hogy Heimann Egon Budapest felé vette útját, arra kérte a budapesti főkapitányságot, hogy indítsa meg a nyomozást az előkelő osztrák ipar-mágnás család fiatal tagjának felkutatására.

Annak idején Budapestre a Róna-detektivcsoport indította meg a nyomozást és akadtak is egyes nyomokra, amelyek elárulták, hogy Heimann Egon csakugyan Budapestre jött, de itt nem sikerült megtalálni.

Két héttel az eltűnés után a főváros uccáin ép úgy, mint Bécsben nagy plakátok jelentek meg, melyek közölték az eltűnt Heimann Egon fényképét, pontos személyleírását és azt hogy a Heimann-család 20 millió korona jutalmat tűzött ki a nyomravezetőnek.

A nyomozás akkoriban semmi nyomra nem vezetett. Tegnep azonban érdekes bejelentés érkezett a budapesti főkapitányságra a portorosei rendőrségtől. Ebből az értesítésből kiderült, hogy Heimann Egon csakugyan járt Budapesten s innen két közismerten betegeshajlamu, dúsgazdag férfi társaságában külföldre távozott. Bejárták egész Európát, különösen a tengerpartok környékén tartózkodtak hosszabb ideig, míg legutóbb Portoroseban telepedtek le, de a plakátokon közölt fénykép és személyleírás alapján egy olasz rendőrtiszt felismerte Heimann Egont és igazolásra szölitotta fel.

Heimann Egon eleinte tagadta kiletét, később azonban bevallotta,

hogy csakugyan ő a több mint egy évvel ezelőtt eltűnt Heimann-fiu. Kihallgatása során borzalmas dolgokat mesélt arról, miként csábították el beteges hajlamu férfiak és hogyan tartották maguk mellett mostanig, valami magyarázhatatlan kényszer hatása alatt. Többször vissza akart menni szüleihez, de az a bizonyos rejtelmes kényszer újra meg újra lenyűgözte. A budapesti főkapitányság azonnal értesítette a bécsi rendőrigazgatóságot a portorosei jelentésről.

A Róna-detektivcsoport egyébként ismét megindította a nyomozást, hogy kik azok a férfiak, akik társaságában tartózkodott Budapesten Heimann Egon és mi volt ezeknek a céljuk azzal, hogy a dúsgazdag és előkelő bécsi Heimann-család egyik fiatal tagját mostanáig ugyszólván fogvatartották. Portorosei jelentés szerint Heimann Egont máris utnak indították egy olasz detektiv kíséretében Bécs felé és ott át fogják adni a több mint egy esztendő óta eltűnt fiut aggódó szüleinek.

**Zár alá vették Windischgraetz szlovenszkói birtokait.**

Elkeseredett harc három kölcsönvett festmény körül.

(Kassa, július 12.) Emlékezetes még, hogy akkor, amikor Windischgraetz Lajos herceget a frankhamisítási affér kapcsán letartóztatták, gróf Mirbach Ferenc szlovenszkói birtokos követelésekkel lépett fel a herceggel szemben. Windischgrätz ugyanis még 1920-ban három értékes olajfestményt vett át a gróftól, azoknak ellenértékével azonban nem számolt el. A mikor a pénzhamisítás kípattant és a herceget letartóztatták, Mirbach ügyvédjé utján megállapo-

dást kötött Windischgraetzzel, hogy eleget fog tenni kötelezettségének. Windischgraetz azonban az ígéretet nem tartotta be, mire Mirbach gróf feljelentést tett Windischgraetz ellen és kérte csehszlovákiai földbirtokainak és egyéb ingóságainak lefoglalását. Ennek a kérelemnek most a kassai törvényszék eleget tett és elrendelte Windischgraetz csehszlovákiai összes birtokainak és ingóságainak lefoglalását, illetve zár alá vételét.

**Az aransarkantyus vitéz izgalmas házassága.**

Családi hajsza egy rokkant százados ellen, hiányzó féllába miatt. — Az ifju asszony mindent legyőző szerelme.

(Budapest, július 12.) A háboru alatt az osztrák-magyar hadsereg egyik legvitézebb tisztje volt Balajthy Gábor százados, akít IV. Károly koronázásakor aransarkantyus vitézzé ütöttek. Balajthy jobblábát egy borzalmas ütközet alkalmával kartács érte és a teljesen szétzúzott lábat térdén felül amputálni kellett.

Közben vége lett a háborúnak. Balajthy nyugdíjba került s otthoni magányában egy nagyszabásu találmányon dolgozott. Röviden sikerült neki egy olyan műlábát készíteni, a mely annyira pótolta az igazit, hogy járás-keles közben senki sem vehette észre szomorú fogyatékoságát. Balajthy, aki aránylag még fiatal ember volt, erre elhatározta, hogy megnősül. Rövidesen beleszeretett egy előkelő konzervgyáros szép leányába, a kinek a szerelmi vallomás után még a következőket mondta:

— Meg kell mondanom még akkor is, ha emiatt vissza fog utasítani, hogy az egyik lábam hiányzik. A háboruban kartácslovés ért s ez az oka testi fogyatkozásomnak. Gondolja

meg a dolgot, mielőtt hozzám köti magát és ha ezek után is izent mond, én leszek a világ legboldogabb embere.

A leány pillanatig sem gondolkodott és így válaszolt:

— Maga a hazáért vesztette el az egyik lábát és ez kétszeresen emeli előttem az értékét. Szívesen leszek a felesége.

A leány szülei csak a házasság második évében tudták meg, hogy vejüknek műlába van. Érthetetlenül nagyon megharagudták ekkor Balajthyra, ugyannyira, hogy a dolog perre is került. Kihallgatták a menyecskét, akinek a vallomása a férjére volt kedvező. A százados egyik sógora ekkor sértő kijelentést tett nővére, amely miatt Balajthy provokálta sógorát. A lovagias ügy azonban sokáig húzódozott, közben becsületsértési perek támadtak, mert a leány hozzátartozói uton-utfélen csalónak nevezték a rokkant századost.

Az ügyben ma tartott tárgyalást a budapesti büntetőjárásbiróság. A tárgyaláson a többrendbeli vádat és

viszontvádat egyesítették és számos tanút hallgattak ki, majd a menyecské határozott kijelentésére, hogy tudomása volt férje rokkantságáról és még mindig a leforróbb szerelmmel szereti, a bíróság felmentette Balajthy Gábort, ellenben a sógort hatmillió korona pénzbüntetésre ítélte, amiért a rokkant tisztet több ízben csalónak nevezte.

**Megmarad a husmaximálás.**

Az aradi árvizsgáló-bizottság felterjesztése a miniszteriumhoz.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőn ülést tartott az aradi árvizsgáló bizottság, amely előtt — mint megirtuk — a husiparosok kérelme feküdt. Az aradi husiparosok ugyanis kérték a várost, támogatassa a miniszteriumhoz benyújtott azt a kérvényüket, a mely a husnak szabad kereskedelem tárgyává való vételét s a maximális árak felfüggesztését óhajtja. A husiparosok a mai ülésen kijelentették, hogy az árak a maximálás feloldása után esni fognak s csupán egyes minőségekben áll be lényegtelen emelkedés. A maximáló bizottság végül is úgy határozott, hogy felterjesztést tesz a miniszteriumhoz, kérve, hogy a maximálásra vonatkozó törvényt módosítsák. A módosítás szerint a maximálás jogát teljesen a városok hatáskörébe utalják s azok döntenek, vajjon szabad kereskedelem tárgyává tegyenek egy élelmicikket, vagy továbbra is fenntartsák a maximális árakat. A törvény ilyenképpen való módosítása esetén a város megpróbálna eleget tenni a husipar kérelmének s ideiglenesen felfüggeszteni a maximálást. Ha azután látna, hogy ez hátrányos a fogyasztókönzéség szempontjából, úgy rövid uton módjában lenne ismét visszaállítani a maximális árakat.

# SPORT

## A középdöntőben az AMTE a Kinizsivel játszik.

### A Kinizsi impozáns győzelmet aratott Oradean.

(Saját tudósítónktól.) Az országos bajnokságban az utólagos javítgatások, óvások és újrajátszások immár elmaradhatatlanok. E hétnek ezt a krónikus jelenségét a Fulgerul és Maccabbi közötti tragikomédia adta meg, amelynek páratlan lefolyása méltó tükre az országban divó fejtelenségnek. Ugyanis a cernauti bajnokságban az első helyezett kérdését — tömeges óvások miatt — egy központi vizsgálóbiztos döntötte el, aki a vizsgálat megejtése után, az eddigi bajnoktól — a Maccabbitól — elvette a bajnokságot és helyébe a Hakoah tette, amelynek egyttal azt a felhatalmazást adta, hogy álljon ki a chisenevi bajnok Fulgerul ellen, amely csapat tudvaleg a Maccabbit már megverte. A mérkőzés kezdete előtt azonban nagy meglepetés történt. Megjelent a pályán az exbajnok Jahn is, amely a központtól szerzett írással igazolta, hogy ő Cernauti tényleges bajnoka. A megindult egyezkedések és tárgyalások nem vezettek eredményre, végül is elmaradt a meccs. Így a bucaresti-i Juventusnak eddig nincs még középdöntői ellenfele. — A bajnokság másik rétegében végre nyugalom állt be. A temesvári bajnokság a TAC lemondása folytán — mint köztudomású — a Kinizsi javára dőlt el, mely vasárnap játszotta le az elődöntőt, a váradi Törekvéssel. A mérkőzésen a Kinizsi visszaidta a Törekvésnek a

TAC ellen rugott öt gólját s győzelmével kvalifikálta magát a középdöntőbe, amelyet az AMTE-val fog megvívni — valószínűleg Aradon. A mozgalmas vasárnap eredményeit az alábbiakban adjuk:

**Oradea. Kinizsi—Törekvés 5:0 (3:0).** Országos elődöntő. A Kinizsi a mérkőzésen ismét a nagy Kinizsi volt, amely pompás játékával fényes tanubizonyosságot tett, hogy az országos bajnokság legjogosabb várományosa. A nagy zúpor ellenére a Kinizsi remek játéka mindenben érvényesült. A csapatból egyénileg Tenzer volt a legjobb, a halvesor feladata magaslatán állott. A védelem azonban kissé bizonytalanul mozgott. A Törekvés bárhogyan is igyekezett, nem tudott ellentálni a Kinizsi hatalmas fölényének. A 4. percben lövi már a vezető gólt a Kinizsi Tenzer révén. A 21. percben Wetzler, majd a 33. percben Tenzer lő gólt. Ezután Székely és Csomag megsérülnek és elhagyják a pályát. A II. félidő 1. percében Bartha kézzel ment, a büntetést Vogl goallá értékesíti, illetve a labda a kapus lába között áll meg. A Törekvés reklamáit és Wetzler is kijelenti, hogy szerinte sem volt goal, mire Suciu bíró visszavonja ítéletét. A 7. percben Teszler a negyedik gólt rúgja, mely után a Törekvés is szóhoz jut, támadásait azonban nem kíséri szerencse és a 41. percben lefutás után Semler beállítja a végeredményt.

véletlen folytán összekerültek Balás és Poulieff — mint a döntő résztvevői — és megegyezés alapján a rendezett után egy harmadikat is lejátszottak. Mindháromban a kitűnő Poulieff aratott győzelmet 6:4, 7:5, 10:8 arányban.

• Az **Amateur** kétnapos vendégjátéka Clujon. Megvesztező játéktudás, igazi bécsi iskola, az ellenfél le nem becsülése, goalokra való törekvés, egyszóval valóban nagy csapat a wieni Amateure. Mindkét ellenfelüket alaposan megverték és összesen 14 gólt lőttek a két mérkőzésen s egyetlenegyvet kaptak. Eredmények: **Szombat. Amateure—Victoria 7:1 (2:0).** A Victoria nem tudott méltó ellenfele lenni, sőt, amikor durvasággal igyekeztek operálni, az Amateure itt is fölényes választ adott és tömeges goalokkal „torolta” meg a Victoria faultjait. Az I. félidő goaljait Sefcik szerezte, míg a II. félidő goaljait Wieser (3), Cutti és Sindelar lőttek. A Victoria vigaszgoalja Palocsay érdeme. **Bíró Moldovan, Vasárnap. Amateure—Haggibor 7:0 (1:0).** A Haggibor a beigért krekkek nélkül állt fel, de szívs védekezéssel így is igyekezett méltó ellenfél lenni, amely a féldőben megeredő zúporon azonban hajótörést szenvedett. Cutti lövi az első félidő egyetlen goalját. A második félidőben a 3. percben Sindelar, az 5. percben Cutti és a 10. percben ismét Sindelar lőttek a goalokat. A 12. percben

Lohrmann kapukirugása a Haggibor tizenhatosán esik le, Cutti fogja és bevágja. A 22. perc és a 26. perc hozza Sindelar és Sefcik révén az újabb goalokat. A 37. percben Pollák 11-esét Lohrmann menti. **Bíró: Seliceanu.**

• **Vasas vándordíj mérkőzés Aradon. Glória-CFR—ATE 1:0 (0:0).** A mérkőzés teljesen nyitottan keretek között mozgott. A 37. percben Szabó Pál 11-éből esik a győztes goal.

• **Az AAC győzelme a Spárta Unirea-CFR felett. AAC—UCFR 2:0 (1:0).** A temesvári csapat harmadik aradi szereplése sem hozott számára sikert, sőt sportszerűtlenségével az eddigi kellemes benyomást is alaposan elrontotta. A II. félidő 23. percében durva inzultus történt. Duffner faultolja Hüttert. de rögtön lehalaj hozzá, hogy felemelje. Hütter azonban arcultással köszöni meg Duffner előzékenységét. Hüttert a bíró kiállította, míg Duffner az eseten felháborodva, önként távozott a pályáról. A mérkőzés goaljait Duffner és Pálkás szereztek. Kubick Ernő vezette a mérkőzést.

• **A Hakoah bennmarad az I. osztályban. Hakoah—Vointa-Victoria 2:1 (1:1, 1:0).** A mutatott játékformák alapján egyik csapat sem szolgált arra, hogy az I. osztály tagja legyen. A szerencsésebb, de nem jobb csapat győzött, Dózsa goaljával meghosszabbítás után. A vigaszgoal Tolán érdeme. **Bíró: Horváth József.**

• **„Sparta” Pancota—Caransebes AC 4:3 (0:2).** Izgalmas, szép játék keretében győzte le a folytonosan javuló Spárta a Caransebesi AC, a temesvári alkerület II. osztályu bajnokcsapatát Reinmüller, Watzek, Lannert és Bezenyl I. goaljaival.

## Művészet.

• **Az aradi színház műsora.** Kedden: Marica grófnő. Szerdán: Marica grófnő. Csütörtökön: Csókos asszony, operette. Pénteken, szombaton és vasárnap: Miami. (Operett-újdonság.)

• **Budapesti színházak műsora.** Budapestről jelentik: **Vigaszínház:** kedd, csütörtök, szombat: Antonia, szerda, péntek, vasárnap: Seybold. — **Budai Színhók:** Minden este: Muzsikás Ferkó. — **Budapesti Színház:** Egész héten: Az alvó feleség. — **Sziget-Szinpád:** Egész héten: Hol jártál az éjszaka.

• **Horváth Mici és Bing János együttes fellépte a timisoarai színházban.** Bing János, aradi borkereskedő a timisoarai színház vezető kérésére fellépett a timisoarai színházban. A színházat az Alexandra című operett adta elő, amelynek címszerepét R. Horváth Mici, míg az uralkodó szerepét Bing János játszotta. A színházat zsúfolásig megtöltő közönség viharos tapsal honorálta Horváth Micit és Bing János művészetét és minden egyes énekszámukat megismételtették. Bing Jánosról, aki Aradon kívül még nem lépett fel egyetlen színpadon sem, elragadtatással nyilatkozik a sajtó kritikájára, mely nemcsak a szépen iskolázott meleg és nagyterjedelmű hangját dicséri, hanem rutinos játékát is őszinte szavakkal ismeri el.

• **Zerkovitz lesbájosabb operettjét**, a „Csókos asszony”-t játsszák csütörtökön és ezuttal először lép fel a táncos-komikus szerepében Misoga

László, ami bemutatóvá avatja a szerdai előadást.

• **A vilnaiak vendégjátéka és az aradi szintársulat.** A permanens bizottság mai ülésén foglalkozott a Vulturul sportklub kérésével. A klub július 31-re és augusztus 1-re birkozóverseny engedélyezésére kérte a nyári szinkört. Mivel egyelőre a magyar szintársulat veszi isénybe a színházat, a bizottság kimondotta, hogy csak augusztus közepén lehet szó a szinkör átengedéséről. A vilnai szintársulat vendégszereplésére vonatkozólag a permanens bizottság magáévá tette a színházi bizottság álláspontját s utasította a vilnai társulat impreszárióját, hogy lépjen érintkezésbe az aradi szintársulat konzorciumával. Csak az esetben játszhat Aradon a vilnai társulat, ha az aradi színészek érdeke is biztosítva marad.

• **A „Marica grófnő”-t kedden este adják ismét a vasárnapi szereposztásban,** amikor zsúfolt ház fogja ünnepelni ismét az Aradra visszatért Misoga Lászlót és Barna Ancy. A primadonnaszerepet Betegh Béby, a bonvivánszerepet Fratta Géza játssza, de kitűnő szerep jutott Gyöző Alfrédnek, Kiss Marikának s a társulat többi elsőrendű tagjainak is.

• **A „Miami”-t, Jakobi legutolsó és egyik legszebb operettjét mindenki megnézi! Rendkívül érdekes amerikai milő, pompás rendezés és az operett szenzációs beállítása jellemzi a „Miami” aradi bemutatóját, amely pénteken lesz.**

• **Egész Arad felfokozott érdeklődéssel várja a vilnai zsidó színház aradi vendégszereplését.** Már eddig is rengeteg jeget vásároltak és mind a három estén zsúfolásig telt nézőtér fogja köszönteni a híres művészeket. Jegyek előre válthatók Oláh Sándor és Társa papirkereskedésében.

## Torkonszirta haragosát

*Késelés a Radnai-uton.*

(Saját tudósítónktól.) Véres szurkálás történt szombatról-vasárnapra virradó éjszaka Aradon egyik Radnai-uti kocsmában. — Két micalacai fiatalember ittás állapotban tért be a kocsmába, ahol összeszólalkoztak. A szóváltásból csakhamar verekedés támadt, amelynek hevében előkeült a bicska. A verekedőket szét akarták választani, azonban már késő volt, mert egyik fiatalembernek a torkába hatolt be a kés pengéje és a sebből hatalmas sugárban ömlött a vér. Szerencsére a közelben orvos tartózkodott, aki bekötözte a súlyos sebet s az eszméletlen fiatalembert az aradi közkórházba szállította. A véres verekedésről értesítették a micalacai csendőrséget, amely a késelő ifjút letartóztatta.

**Bucuresti városa által kibocsátott 3 $\frac{1}{2}$ %-kal kamatozó**

**nyeremény sorsjegyek darabonként 100 lejért kaphatók**

**az Aradi Központi Takarékpénztár pénzváltó osztályában**  
Bul. Regina Maria (Andrássy-ter) 18.  
**Évente három huzás.**

**Főnyeremény 1,000.000 lei.**

**Lejátszották a temesvári tenniszverseny férfi és női egyes bajnokságának döntőjét.**

**Poulieff és Schlosserné szenzációs győzelmei a pestiek felett.**

Most folynak Temesváron a TAC és az Auto Club rendezésében a nagy nemzetközi tenniszverseny elő- és döntőküzdelméi. A versenyen az esőzés miatt csak két szám játszhatott el a befejezésig: a két egyes, míg a férfipáros döntőjére holnap kerül a sor, a vegyes-páros azonban még igen távol áll a befejezéstől. A ma délután legfrissebb eredményei a következők: **Férfi egyes:** Göncz—dr. Lippu 2:6, 7:5, 6:4, 1:6, 6:2. Elődöntő. Oriási küzdelem. Poulieff—San Galli 7:5, 3:6 w. o. **San Galli** a további küzdelmet feladta. **Elődöntő. Poulieff—Göncz 6:2, 6:1, 6:0.** Döntő. A kitűnő bucaresti Poulieff nagy fölényrel verte Budapest tenniszbajnokát. **Női egyes:** Schlosserné—Baitrok Ica 6:1, 6:4. Döntő. **Férfi páros:** dr. Lippu, Ronetti Roman—Balás, Dörner 2:6, 1:6, 6:4, 6:2, 6:2. Elődöntő. A másik elődöntő Poulieff, San Galli és Göncz, Oláh között holnap délelőtt fog lejátszani, míg döntőre holnap délután kerül a sor.

• **Poulieff Aradváros tenniszbajnoka.** A Timisoarán most levő nagy nemzetközi tenniszversenyen Aradváros tenniszbajnoksága is eldőlt. A

## „Nesze neked Pancota“

A pankotai nőegylet pompásan sikertelen mükedvelő-előadása és táncestélye.

(Saját tudósítónktól.) A pankotai nőegylet javára nagyszabású műsoros estély volt szombat este Pancotán, amely úgy anyagilag, mint erkölcsileg fényesen sikerült. Egy pompásan sikerült revüt adott elő az ottani mükedvelő-ifjuság Nesze neked Pancota címen. A szerzője Werner Géza, a külföldön is ismert rendező, tartalomban és kiállításban egyaránt szépet alkotott. A Kaiser-féle vendéglő nagytermében nagyszámu és előkelő közönség élvezte végig a nagyszerű revüt és előadást. Zugó tapssal ünnepezték különösen Werner Mádit és Feszler Józsefet, kik sok ötlettel konferáltak a valósággal lelkei voltak a pompásan perdült előadásnak. A siker középpontjában Werner Mádi állott, akit ötletessége, temperamentuma, pompás színjátszó képessége révén a közönség sokszor és meleg szeretettel tapsolt ki a rivalda elé. De megérdemelt ünneplésben volt része a pompás revü ötletes szerzőjének, Werner Gézának is. A revüben egymást követték a nagy hozzáértést és csiszolt izlést igényelő jelenések, melyben szép táncokkal, ügyes előadásokkal, valósággal színpadra termett rutinjuddal nagy sikert, jól megérdemelt tapsokat arattak: Premper Ursel, Hertmann Rózsi, Hertzka Bözsi, Hajdu Kató, Offenbacher Susi, Balogh Mancsi, Lannert Karola, Marton Vali és Iby, Menczer Magda, Rosenberg Irma, Sonnenklar Lili, Gombos László, Szász Zoltán, Aszódi János, Weisz Lali, Lannert János, Weisz Feri, Sonnenklar Imre, Hank Kálmán, Rosenberg Zoltán, Gherba Gusztáv, Gombos Sándor. A figyelmes rendezőség a hölgyszereplőknek gyönyörű virágkosarakkal kedveskedett. A nagy tetszéssel fogadott revü után a társaság egyrésze a vendéglő kerthelyiségeibe vonult, míg az ifjuság a táncutárában cigányzene mellett táncba kezdett, amely nagyszerű hangulatban reggelig tartott. A táncest folyamán szépségversenyt is rendeztek, a zsüri a díjakat a következő urasszonyoknak és leányoknak ítélte oda: Asszonyok: 1. dr. Rosty Rezsóné, 2. Hajdu Lajosné, 3. Feszler Józsefné. Leányok: 1. Balogh Mancsi, 2. Hertzka Bözsi, 3. Hajdu Kató.

A rendezőség a jelen voltak névsorát a következőkben állította össze. Asszonyok: Hertzka Arminné, Gherba Gusztávné, Feiner Farkasné (Arad), Mackó Jánosné, özv. Posevitz Gusztávná, Palcu Lázárné, özv. Abonyi Henrikné, dr. Werner Miklós, Hajdu Lajosné, dr. Rosty Rezsóné, Öre Rezsóné, Molnár Józsefné. Hályon Rafaelné (Bucuresti), Weisz Mórné, Náthánné, Hanke Kálmánné, Rosenberg Samuné, Gálló Jánosné, Schwartz Gézané, Ungár Arminné, Fittiger Jánosné, Feszler Józsefné (Nagyvárad), Vörös Istvánné, Schmidt Ferencné, Campian Györgyné, Csiky Gusztávné, Engelhardt Nándorné, Spiessny Károlyné, Blaskovits Jánosné, Metzger Miklós, Marton Rudolfiné,

Marton Sándorné, Varga Károlyné, Menczer Adolfné, Frommer Gyuláné, Gombos Antalné (Siria), Ehling Gáspárné, Braun Miksáné, Duffek Jánosné, Garlati Jánosné, Engelhardt Imréné, Gajda Jánosné, özv. Steger Vendelné, Krasztel Mártonné, Kun Zoltánné, Barona Béláné, Forgácsné Nagy Szerén, Gálló Jánosné, Kócsi Jánosné, Ghiba Mihályné, Jetyim Simonné, Mészáros Jánosné, Hartmann Zsigmondné, Motz Sándorné, Braun Gyuláné, Nagy Dánielné, Ursz Ambrusné, Tóthi Pálné, Reismüller Józsefné, Tóthi Mihályné, Tamás Flóriánné, Dithenné, Stoakné, Kleindl Vincéné, Tettererné, Fekete Árnádné, Rö-

richné, Takács Lajosné, Örs Pálné (Arad), Czapos Jánosné. — Leányok: Werner Mádi, Hertzka Erzsébet, Hajdu Katóka, Menczer Magda, Premper Ursel, Offenbacher Susi, Sipos Vilma, Marton Iby és Vali, Lannert Karola, Mایدt Ica (Arad), Rosenberg Irma, Erzsike és Aranka, Róna Magda (Temesvár), Schesan Babi, Hartmann Rózsi, Zoltán Erzsi és Lidi, Kapy Lonci, Henny-növérék, Feszler Béby (Arad), Grieshaber Bözsi (Siria), Balogh Mancsi, Kovács Bözsi és Ella, Nagy Böske, Tóth Mancsi, Schmidt Magda és Patyi, Kilián Teri, Reismüller Maca, Hica Livia, Ungár Lili, Keller nővérek, Sonnenklar Lili.

## Liberális lapként újra megjelenik Budapesten a „Szózat“.

A magyar fajvédők megszűnt lapjának érdekes páfordulása.

(Budapest, július 12.) A magyar főváros újságírói köreiben elterjedt hírek szerint szigorúan bizalmas tárgyalások folynak néhány nap óta, a melyek a fajvédők megszűnt napilapjának, a „Szózat“-nak feltámasztását célozzák. Az új „Szózat“ azonban már liberális programmal jelenne meg. Miként ismeretes, a „Szózat“ régi tulajdonosai képtelenek kifizetni a lap adósságait és a volt főszerkesztő, Kádár Lehel az anyagi gondokba a múlt héten beleőrült, úgy, hogy az elmeklinikára kellett szállítani.

Néhány nap előtt Steinmetz Sa-

mu vállalkozó, akinek neve Petrichovich-Horváth Emil népjóléti államtitkár afféréiből ismeretes, azt az ajánlatot tette Gombósnak, hogy elvállalja a lap összes terheit és adósságait, hajlandó befektetni két millió koronát, ha a fajvédők átadják neki a lapot. Steinmetz állítólag a kormány egyik tagjával is beszélt már ebben az ügyben és felajánlotta a liberális „Szózat“ támogatását. — Újságírói körökben feszült kíváncsisággal várják a folyamatban levő, kétségkívül páratlan pikantériájú tárgyalások kimenetelét.

## Eltemették az Olaszországból hazahozott aradi hőst.

Nagy katonai gyászpompával helyezték örök nyugalomra a tíz évvel ezelőtt elesett Bugariu főhadnagyt.

(Saját tudósítónktól.) A köz-kórház kápolnájában megcsendül a lélekharang, a száraz buszujokkal még egyszer beszentelték az érckoporsót, tisztogató vezényszóriad, a kiyezényelt diszszázad előtt Beethoven-gyászindulójába kezd a háziezred zenekara és a nagyszámu könnyes résztvevő végső pillenőre kíséri a tíz évvel ezelőtt az olasz fronton elesett hőst, Bugariu Viktor vadászfőhadnagyt exhumált holttestét. És a hosszú menetben, csillogó szuronyok és meghajtott fejú régi bajtársak és ismerősök előtt, tengeri virággal borítva haladt drága terhével a hila gyászkocsi. Az ezüstszínű érckoporsón fája törték meg a napsugarak; a halál sötétségébe nem ér el a nyár és a

szeretet forrósága, nem jut el a kegyelet komor pompája, a koporsón túl már csak a titok, némaság és megdicsőülés van. És Bugariu Viktor hősi főhadnagy nem tudja, nem érzi, hogy hiába volt minden, a hősiesség, az örjítő rohamok és hogy nemcsak az a gölyő volt az egyetlen szomorú igazságtalanság, amely az ő szívét furta keresztül.

Bugariu Viktor holttestét a micalacai temetőben helyezték örök nyugalomra. A halottas menetet az aradi várnál Micalaca község lakossága egyházi lobogókkal várta s zugó harangok üdvözölték a halottan visszatért hősi fiut, aki százezer névtelen hősi között a San Michele havas hegyoldalában tíz esztendő óta álmódott át a halál végtelen idejéből.

## MOZ I.

xx „Az alvajáró“ expressionista filmdráma az aradi Marosparti Mozgóban. Ma, kedden a világhírű szenzációs film drámát, „Az alvajáró“-t vetíti a Marosparti Mozgó. Főszereplők: Conrad Veidt, Lil Dagover s Werner Krauss. Ehez hasonló film még nem volt Romániában bemutatva. Eddig soha nem látott különleges diszletekkel. Ezen páratlan filmbemutatót óriási érdeklődés vár meg.

xx Szenzációs Harry Liedtke filmbemutató az aradi Apollóban. „Hercegek házasodnak“ címen izgalmas és fordulatos filmmel jelennek meg.

rül bemutatásra ma az aradi Apollóban. Az előadások 6. fél 8 és egyneked 10 óraker kezdődnek.

xx „Montmartrei farkasok“ ma, kedden utoljára az aradi Urániában. A montmartrei mulatóhelyek misztikus miliője varázsolódik élénk a maga természetességében. A változatos és izgalmas cselekmény mindvégig leköti a közönség figyelmét. A főszereplő Gloria Svanson egyik legnagyobb alakításával állunk szemben. Az előadások 6. fél 8 és egyneked 10 óraker kezdődnek.

xx Jön! „A Libanoni kastély ur-nője“ Petrovich Szvetiszlavval. — „A nyomorultak“ Hugo Victor híres regénye után. — Pátt és Patathon legújabb filmje. — „A kislord“ Mary Piskóddal.

## Elfoglalták Ujarad rémét.

Az aradi rendőrség kézrekerítette az ujaradi sorozatos betörések tettesét.

(Saját tudósítónktól.) Az ujaradi csendőrség hetek óta nyomoz egy veszedelmes betörő után, aki állandóan rettegésben tartotta a község lakosait. Éjszakai-karó-éjszakára történtek betörések Ujaradon, azonban a tettesnek a mai napig nem sikerült nyomára akadni. — Az ujaradi csendőrség gyanuba vett egy Neamtiu Péter nevű büntetett előéletű embert, aki az utóbbi hetekben Ujaradon tartózkodott. — Neamtiu csak nemrég szabadult ki az aradi ügyészség fogházából, ahol betörésért és lopásért volt elítélve. Amikor a gyanúsított ember észrevette, hogy figylik, megszökött Ujaradról. A csendőrség értesítette a szökésről az aradi rendőrséget, mert kiderült, hogy Neamtiu Aradra szökött.

Az aradi államrendőrség megindította a nyomozást, amit lényegesen megkönnyített az, hogy a közönség betörőt minden rendőr és detektív ismerte és tudták tartózkodási helyeit. Ma délelőtt egyik detektívnek sikerült egy ráccfertálybéli körösmában elfogni Neamtiut, aki a detektív láttára szökni akart, de egyenesen egy rendőr karjaiba szaladt. Az elfogott betörőt a rendőrségre kísétek, ahol beismerete, hogy az ügyészségről való kiszabadulása után azonnal megkezdte Ujaradon működését, ahol annyi betörést és lopást követett el, hogy nem is tudta számon tartani. A veszedelmes embert átkísérték az ügyészség fogházába.

Schöne Wienerin, Dame Mod. Weit megérkezett Sándor Ferenchez Arad

## Rehabilitált vízvezeték

A tanácsnak hozta a viz egy szeny-aknából ki.

(Saját tudósítónktól.) Kaufmann Kamil gépüzemigazgató ma terjesztette be dr. Robu János polgármesternek dr. Meszlényi Emil fővegyész irásos jelentését a múlt tanácsülésen bemutatott vízméről, a melyről kiderült, hogy nem vízvezetéki víz, hanem pocsolaviz. A polgármester ezt az észleletet közölte ma délelőtt Vistinár György tanácsstaggal, aki viszont bejelentette, hogy a viz ügyében külön ankétet rendez, amelyen vizsgálat tárgyává teszik a kérdéses vizet. Vostinár kijelentette, hogy csak a külön ankét megállapításait teszi magáévá. A külön akció során azonban megállapítást nyert, hogy a vegyész vélemény helytálló, mert egy külön aknából került a víz az csápbba s az aknában levő állóviz, amely nem azonos a rendes vízvezetéki vízzel, a házivezeték hibája folytán időnkint beszívárog a vízvezeték vizébe, amely így természetesen szennyesé, élvezhetetlenné válik. A vízvezetéki hálózat sürgős kijávítása azonban feltétlen elejét veszi a további esetleges bajnak.

Jön! Jön! VADORZÓ CARL DE VOGTAL

# H I R E K.

— Királyi kezelem készül. Bucurestiből jelentik: Ferdinand király ehhez az előtt nagy számú katonai elitét büntetését elrendeli, illetve leszállítja.

— A csehszlovákiai románbarát egyesület látogatása. Clujról jelentik: Ma délelőtt Clujra érkezett a csehszlovákiai románbarátok egyesületének delegációja, amelynek tagjai tegnap Oradea-mareet látogatták meg. Utazásuk célja, hogy megismerjék Romániát és a két állam közötti barátságot keményítsék. Az állományon dr. Mihali polkármeier fogadta a küldöttséget, amelynek tiszteletére a város dezsönét adott. A vendégek délelőtt megtekintették a kulturális intézményeket és a nagyobb ipari vállalatokat. Déliben az orvostanhallgatók egyesülete a Newyork-étteremben ebédet adott a delegáció tiszteletére, este pedig a város ad bankettet a Seta-téri kioszkban. A vendégek ma éjjel továbbutaztak Brasovba.

— Születési tanács az aradi törvénytől. Mekkintük, hogy az aradi törvénytől július hó 15-től szeptember 15-ig tartják meg a nyári törvénykezési szünetet. Ez alatt az idő alatt egy úgynevezett szüneti tanács fogja letárgyalni a fontosabb ügyeket. Az elnöki irodában szerzett információ szerint a szüneti tanácsot két részre osztották és pedig a július 15-től augusztus 15-ig működő tanácsnak dr. Tamásdán Livius tanácselnök, Alexianu György táblabíró, Nistor Sándor táblabíró, Molodovan Sabin albiró; míg az augusztus 15-től szeptember 15-ig működő tanácsnak Hargot György tanácselnök, Ornestein Árpád táblabíró, Antonini Mircea törvénytudó bíró és Pop Jenő albiró lesznek a tagjai.

— Szerb búcsú Aradon. Ma délután tartották az aradi görög keleti szerbek hagyományos búcsúját. A misén dr. Nikolits István temesvári püspöki helynök, majd Kovintyity Uros aradi szerb esperes beszélt és a templom dalárdája énekelte Milankovits György vezetésével. A misén Panta Dusan bezdáni zárdai főnök is részt vett. Ezután következett a hagyományos kalácsszentelés, amelyet dr. Nikolits István végzett. A kalácsszentelés után sikerült népünnepélyt rendeztek a görög keleti szerb templom udvarán, ahol megjelentek az aradi szerb előkelőségek is. A hangulatos ünnepély a reggeli órákig tartott. A szerb nemzeti táncokhoz, a rendezőség külön táncmulásokat hozatott.

— Aranylakodalom. Tegnap ünnepítették meg Szabó László nyug. posta és távirtda felügyelő és neje Lipfalvy Paulina házasságuknak 50 éves évfordulóját. Az ünnepség a helybeli református templomban kezdődött, ahol Csécsy Imre lelkes mondott magas számban, mesható beszédet. A templomi ünnepségen az aranylakodalmas pár hozzátartozói, barátai és ismerősei közül mintegy kétszázan vettek részt. Szabó László 40 esztendőig volt állami tisztviselet Aradon, előbb mint távirtda felügyelő, később aztán postafőtiszt lett. Hosszu ideig az aradi I. számú postán a távirtda és telefon-osztály főnöke volt és nagyon sokan ismerték az előzőekenél és kötelességtudásáról nevezetes felügyelőt. A jubiláló párt a gratulációk egész özönével árasztották el ismerőseik.

Ujdonságok Kerpél könyvtárában.

# Fuzió készül a nemzeti és parasztpárt között

(Bucuresti, Julius 12.) A parasztpárt végrehajtó bizottsága ma kommunikét tett közbe, amelyben kijelenti, hogy a jelen pillanatot alkalmasnak hiszi a nemzeti párttal való fuzió megvalósítására. Ezért felhatalmazza a párt permanens delegációját, hogy a nemzeti párt vezetőivel együtt a legrövidebb időn belül állapítsák meg a fuzió pontos feltételeit. Michalache meg bízást nyert, hogy ezeket a tárgyalásokat a nemzeti párt képviselőivel folytatassa. Elhatározta a párt, hogy az időközi választásokon teljes erővel részt vesz. A

pártkongresszust Bucurestiben tartják meg október 26-án. A pártvezetőség felhatalmazást kapott a kongresszus programjának előkészítésére. A besszarábiai tagoknak a parlamentből való kivonulása ügyében a döntést öszrehalasztották. A permanens bizottságból kilépett Bogdan Duica helyébe Ohulea kolozsvári egyetemi tanárt választották meg. Végül kimondja a kommuniké, hogy helytelenít Bogdan Duicenak a Cuvantulban Stere ellen írt cikkét, amelyek igaztalanok és ártanak a párt érdekeinek.

# Fiu lett egy 19 éves leányból.

Egy bokszezi fiuleány különös története. — Tizenkilenc év után állapította meg Aradváros főorvosa, hogy a leányként kezelték egy fiút.

(Saját tudósítónktól.) Az Élet néha igen különös helyzeteket teremt, amelyekről, ha regényben, vagy színdarabban olvassuk, képlegymve azt mondjuk rá: jó fantáziája van annak, aki kigondolta. Ilyen eset játszódott le ma Aradon, a városi főorvosi hivatalban. Egy nő ruhába öltözött, férfias hangja s pelyhedző bajusza valakit jelent meg dr. Cucu Vazul városi főorvosnál és szinte kétségbeesett hangon kérte meg:

— Kérem, főorvos ur, állapítsa meg végre: Fiu vagyok-e, vagy leány?

A főorvos eleinte nagyot nézett a szokatlan kérésen, majd faggatni kezdte a nem mindennapi ügyről a furcsa vendéget. A titokzatos fiuleány aztán szépen sorjában elmondotta: hogy Julán Irénnek hívják, 19 esztendő, Bokszezen született s jelenleg curtici-i lakos. Amikor megszületett, szervezete olyan különös alkatú volt, hogy sem szülei, sem a bába, sem a pap nem tudta megállapítani, vajon fiú-e, vagy leány? Hosszas töprengés után végül s úgy döntöttek, hogy leány az Istenadta. Julán Irén néven vezették be aztán az anyakönyvbe s úgy kezelték, mint kisleányt. Az esztendők múltak, Julán Irén hangja megvastagodott, termete férfiasává vált s ő maga is valahogy úgy kezdte érezni, hogy inkább fiú, mint leány. Ot esztendővel ezelőtt az-

után egy orvoshoz ment. Az orvos alaposan megvizsgálta ugyan, de végül is kijelentette, hogy várni kell, még nem lehet tisztán megállapítani, hogy milyen nemű. Julán Irén szépen hazament, de helyzete a faluban lassan tarthatatlanná vált, leány létére férfias hangja volt, a bajusza is serkedni kezdett s a faluban gúnypöcs és nevetés tárgyává lett. Tűrte még egy jó darabig, de aztán ma elhatározta, hogy tisztázza furcsa helyzetét, bejött Aradra s arra kérte dr. Cucu Vazul főorvost, állapítsa meg jogerősen, fiú-e vagy leány.

Dr. Cucu Vazul szabályszerű orvosi vizsgálat alá vetette Julán Irént. Megállapította, hogy a természet furcsa szeszélye folytán bizonyos szervi hibákkal jött a világra, azonban kétségen kívül megállapítható, hogy a leány tulajdonképpen fiú, illetve fiatalember. Erről hivatalos bizonyítványt is adott a fiatalembernek, aki boldogan szorongatva kezében a bizonyítványt, elindult Bokszege felé, hogy kijavíttassa az anyakönyvet, becsületes férfinévet s férfiruhát vegyen fel s 19 esztendői leányoskodás után végre férfi módra éljen. Boldogan ismételtette is, miközben a hivatalból az ucca felé haladt:

— Mondtam én mindig, hogy sohasem voltam leány, legény vagyok, az is akarok lenni... (m. r.)

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése szerint változékony idő várható, helyi závarokkal.

— Megszaporodott a magyar képviselők száma. Bucurestiből jelentik: Goldis László kultuszminister, akinek Aradon és Timisoarán választották meg, a temes-torontáli mandátumát tartotta meg és így az aradnegyei kormánylistán nyolcadikként jelölt Babuşa Teodor dr. halmágyi orvos is képviselő lett. A magyarság nagy örömmel fogadta Garoflid miniszternek szatmári mandátumáról történő lemondását, mert ezáltal Paál Árpád dr. is bejutott a kamarába.

— Az árvíz több vasútvonalat tett tönkre. Bucurestiből jelentik: Az Orsova—Mehádia, Pitesti—Cainac, Buzeu—Rannicul Sarat és a Buza—Brasov közötti utak az újabb árvizek következtében használhatatlanná váltak. Számos híd elpusztult, a kár százmillió lej.

— Hazahozták Párisból egy román író holttestét. Chiisinauból jelentik: Vasárnap délután hatalmas gyászpompa keretében helyezték örök nyugalomra a hazai földbe Leon Donici, a Párisban elhunyt nagynevű román író hazaszállított holttestét. Ez alkalommal a román író- és művészvilág színe-java zárandokolt el Donici koporsójához. A nagy író temetésén Goga Octavian, Goldis László miniszterek és Nichifor Crainic államtitkár is megjelentek. A sírnál Eugen Titeanu a művészek és Nichifor Crainic az írók nevében tartott beszédet. — Utolsó kívánása volt Donicinak, hogy hazai földben nyugodjon — mondotta Nichifor Crainic — A román nép kegyelme hazaszállította nagy fiát, aki a messzi Párisban, a nyugaton is szétszárta a román kultúra fényét. Donici nagy író volt. Munkásságát Petrográdtól Londonig méltatták a komoly irodalmi körök. Donici a modern román irodalom megteremtője volt s

az ő nevéhez fűződik a román művészet új reneszánsza. Donici barátja volt Gogának és Goldisnak, akikkel hosszú éveken át harcolt együtt a román nemzeti eszme megvalósítása érdekében.

— Halálozások. Bécsből jelentik: Dr. Kulka Hugoné született Geiger Aranka életének 29. évében, négyesztendős boldog házasság után jobblétre szenderült. Az elhunytban bécsi szerkesztőnk felesége, Szemere Pálné nővérét gyásolja.

Guttman Simon, az aradi Széchenyi Közmalom r. t. nyug. tisztviselője hétfőn d. u. fél 4 órakor 80 éves korában meghalt. Az elhunytat kiterjedt rokonság és nagy számú jóismerőse gyásolja.

— Pusztító felhőszakadás Resicán. Resicáról jelenti tudósítónk: Hatalmas felhőszakadás pusztított a környékbeli falvakban. Bocsa-Montana község vasúti állomásán egy méter magasságban állott a víz. A község alacsonyabb részén levő házakat percek alatt ellepte az ár, amely a szobákba is benyomult. Cálnic és Manio között a hegyekből lerohanó fergeteg a Resica felé vezető vasutvonalat 8 szelvény-hosszban elmosta és a lupaci köszénbánya r. t. épülőfélben levő drótkötélpályáját is megromgálta. A nagy fongalom Resicáról és Resicára csak a késő éjjeli órákban indulhatott meg átszállással. A tehertforgalom ezen a vonalon egyelőre szünetel. A felhőszakadás a Berzava patakot annyira megduzzasztotta, hogy az medréből kilépve, az egész völgyet elöntötte. A vizár a kertivetereményeket teljesen elpusztította, nagyon sok barmot elsodort, számos gazdának a szénatermését is magával vitte. Az esőzés következtében Bocsan, Gesztornyos, Móricz föld, Gátalja, Szigetfalu határában a termést sem tudják learatni. A kár igen nagy.

— Otthoni építékek a nyugdíjas papok részére Máriaradnán. A csanádegyházmegyei katolikus pápáság résztvevői a Máriaradnán tartott kongregáción elhatározták, hogy akciót indítanak egy otthon felépítésére, amely elsősorban a magukra maradt öreg nyugdíjas papok helyzetén volna hivatva könnyíteni. A kongregáción főleg Tell János bakovai lelkes nagyhatású beszédének következtében mindjárt 100.000 lei gyűlt össze erre a humanus célra. Ez az összeg rövidesen több mint 300.000 lejre emelkedett. Az otthon helyének megválasztásakor Timisoara, Buzias és Máriaradna kerültek számításba és végül Máriaradnánban állapították meg, tekintve, hogy ez a kies fekvésű városka egyszerű levegőjével és gyönyörű környezetével legjobban felel meg erre a célra. A felépítendő otthonnak kettős célja lenne: egyrészt az öreg papok hajléka, másrészt pedig a még aktív papok üdülőhelye volna együtt ebben a modern intézményben.

..... Jön! Jön! .....

## VADORZÓ

..... CARL DE VOGTAL. ....

— A sör illetéke. Bucurestiből jelentik: A sörgyárosok ma memorandumot osztottak szét a parlament tagjai között, kérve a sörilletékek kedvezőbb megállapítását.

## Averescu és Goga Olaszországba utaznak

**A két miniszter fontos tárgyalást kezd Mussolinival.**

(Bucuresti, július 12.) Ferdinánd király külföldre való elutazása után Averescu tábornok is megkezdte szabadságát, amelyet az olaszországi aquai gyógyfürdőn tölt el. Kormánykörökből szerzett értesülés szerint a miniszterelnök a fürdőn találkozik Mussolinival.

akivel több nagyfotossági kérdésben fog tanácskozni. Averescu támogatására Goga is elutazik Olaszországba, aki Rómában fog találkozni Mussolinival. Averescut távolíté alatt Garofli földmivélségi miniszter fogja helyettesíteni.

## Boris király elmenekült Bulgáriából

**A bolgár uralkodó titokzatos utazása nyomán fantasztikus hírek keltek szárnyra**

(Szófia, július 12.) Tegnap hivatalos jelentés látott napvilágot, amely arról ad hírt, hogy Boris bolgár király *Eudoxia* hercegnő kíséretében szigorú inkognitóban külföldre utazott. Az elutazással kapcsolatban előbb azt beszélték, hogy Boris Olaszországba ment leánynevezőbe, később azonban oly hírek terjedtek el külföldön, hogy Boris király váratlan, titkos elutazása tulajdonképpen *menekülés* az országból. Beavatott külpolitikusok ugyanis tudni vélik, hogy Boris király helyzete erősen megrendült s egy igen hatalmas és befolyásos politikai párt alakult, amely a király lemondását követeli. A párt Boris helyébe Kyrill herceget akarja a trónra emelni. Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztősége ez ügyben kérdést intézett *Nedkovich* Bulgária bécsi követéhez, aki elmondotta,

hogy Boris király külföldi utazásáról egyáltalán nem kapott értesítést, de tudomása szerint az utóbbi napokban semmiféle rendkívüli politikai esemény nem történt Bulgáriában. E cáfolat dacára erősen tartja magát a király meneküléséről szóló hír.

Boris király ma 32 éves és atyjának, Ferdinánd cárnak 1918. októberében történt lemondása óta ül a bolgár trónon. Az utóbbi években erős gazdasági krízisen ment át az ország, ami nagy politikai hullámokat is vert fel. A bolgár agrárkommunisták és Czankov hívei közötti harc — mint emlékeztetés — annak idején nagy nyugtalanságot okozott az országban. Ujabbán a bukott Czankov a mostani *Ljapchev* kormány ellen szőtt összeesküvést s ez újabb zavarokat idézett elő a politikai világban.

## Steiner lóvá tette a királyát.

**Szenzációs játszma a budapesti sakkversenyen. Aki egy észre nem vett téves lépéssel nyerte a partit**

(Budapest, július 12.) Most már bizonyos, a pesti nemzetközi sakkverseny híre örökre fennmarad. Olyasmí történt ugyanis a hetedik fordulón, amit nemcsak ma és holnap, de századok múltán is emlégetni fognak a sakk világában, mint a maga nemében páratlanul álló eset. A Colle-Steiner partit ugyanis egy véletlen és egy durva elnézés adta a fiatal magyar mester kezébe. Steiner játszott a világos bábokkal. Colle jól védekezett, a közép játékban mindketten egyformán előnyös pozícióra tettek szert. Akkor Steiner véletlenül hozzáért a királyhoz, amely leesett a földre.

— Rossz ómen — zugták körében a kíváncsiak, akik nagy számban gyülekeztek oda, mert Colle négy egységgel és egy megnyert függőpartival tarsolyában vezetett a mesterek élén. Steiner észre sem vette a megjegyzéseket, nyugodtan visszatette a leesett királybábót a táblára. Hosszú középjáték és még hosszabb végjáték következett, amely Steiner győzelmével végződött. A játék után Kosztics jugoszláv mester azzal frapirozta Collet, a pamlagon csüggedten üldögélő, megvert belsa mestert, hogy a játszma folyamán kétszer adhatott volna Steinernek egy lépéses mattot. Colle nem hitte a dolgot, a vállát vonogatta. Kosztics azonban erőszakkal leültette egy sakkasztal elé és lejátszotta neki saját partit a Collétól vezetett jegyzőkönyv adatai alapján és bebizonyította neki, hogy csakugyan kétszer adhatott volna

sakk-mattot. De ennél is nagyobb dolog derült ki. Steiner a h1-en álló királyával egy ízben f2-re lépett, vagyis lóugrást tett vele, amire még csakugyan nem volt példa a sakk világában Irkutztól a Fidszi szigetekig, különösen mesterversenyen.

Colle és Kosztics csodálkozva néztek egymásra, de csakhamar vilárosság derült a sakkrajtvényre. Steiner ugyanis a leesés után nem a h1 mezőre állította vissza az eldült királyát, hanem a g1 mezőre és ezt a tévedést senki sem vette észre. Sem a sakkmesterek, sem a kibicék. Steiner eszerint egy érvénytelen, vagy inkább szabálytalan húzással és téves csoportosítású bábokkal nyerte meg a Colle elleni, tulajdonképpen elvesztett játszmaját. Colle az első rémület után óvással élt, a zsúri azonban az angol szabályokat fogadta el és azok szellemében Colle óvását elvette, érvényesnek jelentette ki a Colle-Steiner partit és Steiner javára írta a győzelemért járó pontot.

— Székely Károly ezüstlakodalma. Ünnepi keretek között folyt le vasárnap délelőtt Székely Károly Acsév. főfelügyelő és neje, Mihályi Gizella ezüstlakodalma. Boldog házasságuknak huszonöt éves évfordulóját a rokonok, barátok s jóismerősök nagy tömege díszes családi ünneppé avatta. Az ezüstlakodalmas házaspár vasárnap délelőtt 11 órakor a Minorita-templomban a templom hajóját zsufolásig megtöltő násznéppel együtt misét hallgatott, amelyet Wild Endre dr. volt rendfőnök celebrált, majd a mise során magas szárnyalású, meleg beszédben Isten áldását kérte a jubiláló házaspárra. A templomban a családból és az ismerősök közül megjelentek: Angel-család, Dörner-család, Mihályi-család, Szablóczky-család, dr. Lesskó-család, Várhol-család, Hartmann-család, Hady Antal és még igen sokan. A jubiláló házaspárt a nap folyamán az üdvözlők egész légiója kereste fel gratuláló jókívánságaival. Este nagy családi vacsorával ért véget a bensőséges és megható szép ünnepély, amelyet dr. Angel István, dr. Lesskó Sándor, Szablóczky János, ifj. Dörner János és Németh Lajos üdvözölték az ünnepelték.

— Felhívás a rokkantakhoz. Az egészségügyi min. 24142—1926. sz. rendeletével, az összes alája tartozó közhivatalokat és jótékony egyesületeket utasította, hogy a legmesszebb menő jóakarattal kezeljék a hozzájuk fordulókat figyelt. Epen ezért felhívom az összes hadirokkantakat, akiknek a fentiek ellen panaszuk van, hogy panaszukkal forduljanak közvetlen egyesületünk elnökségéhez. Sandor de Vist Valer alezredes, az aradi hadirokkant-egylet elnöke.

— Temetés. Ma délután temették el Aradon nagy részvét mellett Bujor-Polis Miklós nadabi gör. keleti lelkész ifju nejét: Ciorogariu Valériát, aki tegnapelőtt Kolozsváron váratlanul elhunyt. A család a holttestet hullaszállító autón Aradra hozatta s a gör. kelet. katedrálisban lefolyt beszertelen — amelyet dr. Suciú Justin teológiai tanár végzett nagy papi segédlettel — a hatalmas gyászoló közönség között Arad társadalmi életének számos kitünősége vett részt. Az elhunytban Ciorogariu Romulus nagyváradi püspök unokahugát és Turic Caius aradi gör. kelet. plébános sógornőjét gyászolja.

— Véres verekedés a Radnai-úton. Nagy botrány volt tegnap éjszaka Aradon a Radnai-úti Pera Nini-féle vendéglőben. Tizenegy óra tájban beállított egy Martincsek Dániel nevű gyakori garázdálkodásáról ismert ember és előbb inzultálta a vendégeket, majd súlyos kifejezésekkel illette az államot. A vendéglős kiutasította Martincseket, aki ezért megöléssel fenyegette Perát. Eltávazása után néhány perccel egy fejszével tért vissza és egyenesen a vendéglősre rohant, hogy leüsse. A vendéglős idejekorán ártalmatlanná tette a garázdálkodót és átadta a legközelebbi rendőrnök. Martincseket a rendőrség letartóztatta.

— Meghalt az aradi temetőben Nagyony sokan ismerték és akik ismerték, azok szerették Petróczky Flóriánt, a temető őret, aki a felsőtemetőben vigyázott a rendre. Fiatalabb éveiben a bejelentő hivatalban teljesített szolgálatot, ahol nagy ismeretsége és szolgálatkészsége következtében általános szeretetnek örvendett. A legutóbbi időben a temetőben elkövetett sok viráglopás elkedvetlenítette és tegnap délután is szomorúan tárgyalt főnökével, Gáspár Bélával, akivel megbeszélte, milyen módon veszik elejét annak, hogy továbbra is dézsmálják a sírok virágait. Este 10 órakor még az A. táblán járkált, a sírok között, amikor rosszulletet fogta el. Az 58 éves embert régen szívhaj kinezta és most a sírásók karjai között, a temetőben helyezték ki a lelkét.

— Meghívás. A Piata Mihai Vitteazul (Ferenc-téri) polgári fiúiskola iskolászéke tekintettel arra, hogy az évszázó ünnepélyen isen csekély számban jelentek meg a szülők, ez uton hívja meg a szülőket és az iskolászek tagjai folyó hó 18-án, vasárnap d. e. 11 órakor az intézet tornatermében megstartandó nagygyűlésre. Ezen gyűlésen amnyival is inkább jelenjenek meg, mert ez a szülőkre nézve kötelező. A gyűlésen az intézet közigazgatási elteré és a tanulókra nézve fontos ügyek foznak elintéztést nyerni. Vitéz A. Mihai, presedinte, Macskásy, p. secretar.

— NYARALÓ ES FÜRDŐZŐ előfizetőknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönböztet megértése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról von doskodik.

## Borzalmas robbanás a doweri lőszerraktárban.

Dowerből táviratozzák: Ma óriási robbanás történt a Doweri lőszerraktárban. A lőszerraktár, levegőberöpiült és a főépület helyén kétszáz láb széles és harminc láb mély tölcser keletkezett. A robbanás azonban nemcsak a közvetlen környéken, hanem a mérföld sugarú körletben pusztított. Az első kárbecslések szerint a robbanás legalább 85 millió dollár kárt okozott. A katonaság tagjai közül négy tiszt és husz katona meghalt, mintegy kétszázan súlyos sérülést szenvedtek. A áldozatok száma azonban csak a romok eltakarítása után vált véglegesen ismertté.

**Harry Liedtke és Alfréd Ábellel**

a főszeropben. Hercegek ha házasodnak. Bemutatója:—

**ma az aradi APOLLOBAN**

Az előadások 6, 8 és 10 órakor kezdődnek

**Jön! Libanoni kastély urnöje Petrovics Svetislávval Jön!**

# Jön! Libanoni kastély urnője Petrovics Szvetislával Jön!

## KÖZGAZDASÁG.

### Egromszázezer vagon gabona vár exportra.

Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi minisztérium statisztikai osztálya összeállította a Romániából exportálható felesleges gabonamennyiségről szóló kimutatást. A kimutatás szerint az kén alig 7 százalékkal volt gyengébb a termés s így legkevesebb 300.000 vagon gabona válik fe-

leslegessé. Az exportálható gabona a következő tételekben oszlik meg: Buza: 138.292 vagon, rozs: 11.465 vagon, árpa: 109.748 vagon és zab: 42.659 vagon. A kimutatás szerint bel-földi fogyasztásra közel 400.000 vagon gabona marad, amely teljesen elegendő az igények teljes kielégítésére.

### Zürichben 2.35, Párisban 17.60 a lej.

Helyi valutárák. (Julius 12.) Pénz: Dollár 224, angol font 1060, cseh korona 6.40, francia frank 5.60, lira 7.50, dinár 3.80, schilling 31.50, márka 53.20, magyar korona 312, svájci frank 43.25. Árú: Dollár 226, angol font 1080, cseh korona 6.55, francia frank 5.80, lira 7.60, dinár 3.90, schilling 32, márka 53.50, magyar korona 320, svájci frank 43.50. Kifizetések: Newyork 225.50, London 1100, Prága 6.70, Páris 5.92, Milanó 7.80, Záhrah 4.01, Bécs 32, Amsterdám 91, Berlin 53.75, Budapest 313, Zürich 43.80.

Zürichi tőzsényítés. (Julius 12.) Berlin 122.95, Amsterdám 207.37, Newyork 516.50, London 2511.50, Páris 13.45, Milanó 17.75, Prága 15.29.50, Budapest 72.25, Belgrád 9.12.50, Bucaresti 2.30, Varsó 54.50, Bécs 73.

Zürichi tőzsdezárlat. (Julius 12.) Berlin 122.90, Amsterdám 207.37.50, Newyork 516.50, London 2511.50, Páris 13.20, Milanó 17.55, Prága 15.29.50, Budapest 72.20, Belgrád 9.12.50, Bucaresti 2.35, Varsó 54.50, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Julius 12.) Kifizetések: Páris 5.80, Berlin 53.50, London 1095, Newyork 223, Milanó 7.80, Zürich 43.70, Bécs 31.60, Prága 6.62, Budapest 31.50. Valuták: Napoleon 900, márka 53, leva 1.60, török lira 1.13, angol font 1090, francia frank 6.40, svájci frank 44, lira 7.80, drachma 2.90, dinár 3.80, dollár 223, lengyel zloty 22, schilling 33.50, magyar korona 33.50, cseh korona 7.

= Ipari kedvezmények, alaptőkeemelések. Bucurestiből jelentik: Az ipari bizottság a Wiesel és Aufrecht "Victoria" aradi butorszárnak, a Kenderessy Lajos tulajdonát képező aradi butorszárnak, valamint Kuttalek Károly Ujaradon felállítandó szerszámgyárának az ipari kedvezményt véleményezte. — A speciális gazdasági bizottság határozata szerint az Erdély—Alföldi Kereskedelmi RT. Arad működési engedélyt és alaptőkeemelési jóváhagyást, az Első Aradi Gáz- és Oxigéngyár RT., valamint a Crisana Takaré- és Hitelintézet Arad alaptőkeemelési jóváhagyást kapott.

= Az aradi kiskereskedők a drágaság ellen! Az aradi kiskereskedők vasárnap délelőtt gyűlést tartottak a Központi szálloda kistermében. A gyűlést Liszka Pál elnök nyitotta meg, aki ismertette az aradi kiskereskedők sérelmeit és bejelentette, hogy az aradi szikvizgyárosok nemcsak a kereskedőket, hanem a magánfeleket

is kiszolgáltatják, ami tetemes kárt okoz a kereskedőknek. Több hozzászólás után úgy határoztak, felszólítják a szikvizgyárosokat, hogy kizárólag viszonjárulásoknak adjanak el szódavizet, ha ez nem vezetne eredményre úgy mozzalmat indítanak egy szikvizgyár felállítására érdekében. Több panasz hangzott el, hogy egyes kiskereskedőket okolják a drágaságért, a vidék ellen tiltakoznak, mert az aradi kiskereskedők minden erejükkel küzdenek a drágaság ellen.

= A régi záróra visszaállítás. Az aradi államrendőrségre ma megérkezett a záróra-rendelet végrehajtási utasítása. A rendelet ismét életbe léptette a már hatályon kívül helyezett régi záróra rendelkezést, amely így már a mai naptól kezdve kötelező minden kereskedőre.

= Budapesti gabonapiac. Budapestről jelentik: A gabonapiac a forszalom közepes volt. A határidőpiac, bár a tengerentúli terményiacokról szilárdabb irányzatról érkeztek jelentések, a buza irányzata gyengült, mert az ország minden részéből beérkező jelentések általában kedvezőnek mondják a termést. A buza 3—4000 koronás áresésével szemben azonban a rozs ára emelkedett, amit a tartózkodó kínálattal s az egyre fokozódó kereslettel hoztak összefüggésbe. A mai határidőpiac is jelentékenyebb tételeket ajánlottak fel juhoszláv buzából, azonban üzletkötésre nem került sor. A határidőpiac a következő jegyzések történtek. Buza szeptemberre 364—365.000, októberre 365—366 ezer, rozs októberre 264—265.000. A készrúpiac nem volt egységes az irányzat s míg a tavalyi buza ára 5000 koronával olcsóbbodott, addig az új buza ára változatlan maradt. A piacon már mutattak új buzamintákat is, amelyek minőségileg teljesen kielégítők.

## Az aradi Urániában

ma utóljára  
a szezon egyik legjobb filmje

### MONTMARTRE

### FARKASOK

Főszerepben:

### GLORIA SWANSON

Az előadások 6, 1/8 és 1/10  
órákor kezdődnek.

### Butorüzlet megszüntetése miatt

ebédlő, háló, nappali, egyes fa-  
és vasbutorok, Edénpamlagok és  
kárptított áruk jutányos árban  
részletfizetésre is beszerezhetők:

10721

**GARAI KÁROLY**-nál  
Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

### Steiner Leányinternátus

felvessz bentlakó és bejáró rendszeres tanulókat és elvállal teljes anyagi felelősséggel bel- és külföldi magánvizsgálatra magántanulókat, vagy továbbképzésére leánykakat. Szigorú felügyelet, kitűnő ellátás, egyéni tanítás. Prospektussal kívánatra készséggel szolgál. I. Leányinternátus Arad augusztus 1-ig Sírada Alexandru Gavra 19. sug. 1-től Str. Papi J. Russu 3. (Lujza-u. 3.)

## Lusztbader Adolf

Ingatlanforgalmi irodája

Arad, Sírada J. Desseanu No. 3.

Elfogad adás-vételi közvetítéseket helybeli magán- és bérházakra, hegyaljai szállókra és földbirtokokra. Állandó eljegy-zésben kisebb és nagyobb bér-és magánházak, hegyaljai kisebb és nagyobb szállók kolnával, mindenféle felszereléssel, valamint kisebb-nagyobb földbirtokok

### Szorgalmas, komoly képviselőt keres

buonrestii nagykereskedő cég, fényképészeti cikkeinek Aradon és a közelfekvő városokban való intenzív terjesztésére, ezen városok rendszeres beutazására és megdolgozására. Ajánlatok: Rudolf Mosse R-T-hoz, Bucuresti „Consum“ jellegére kéretnak.

### „Szováta“-fürdőn:

„Panzio-Egyvetörtés“.

Folyó évi június hó 1-től szeptemberig nyitva. Szép, pormentes fokvés, nem messze a Medvetótól. Egészséges és jól berendezett szobák, étterem, kitűnő konyha, szolid árak.

Érdeklőd- Wolff Oszkár ny. Gy. Orastlé-Szászváros. 2874 nagyral

### Tőkebefektetésre alkalmas házeladás!

Kossuth-ucca közelében levő bérház egy 4 szobás, négy 1 szobás és egy 2 szobás lakással 60.000 lej évi jövedelemmel 800.000 lejért eladó. — 12 lakású bérház elfoglalható egy 1 szobás lakással 80.000 lej banktelennel 35.000 lej évi jövedelemmel 750.000 lejért eladó.

Megbizott: Geier Ferenc Ingatlanforgalmi Irodája Arad, P. Avram Janou No. 21. Színházzal szemben 16755

### Egy malmot bérbe keresek

2—5 járatig.

Választ „MALOM“

oo jellegre kérek oo 4244

az Aradi Közlöny kiadásában.

### Jöjjön Budapestre!

Budapesti és balatoni fürdők vendégei a magyar vasutakon 50% kedvezményt kapnak. 4113

**Continental szálloda**  
Budapest, VII., Dohány-utca 43. (Hungária-fürdő épületében. — Modern komfort! — Mérsékelt árak! —

**Dr. Grünwald szanatórium**  
Budapest, VII., Vilma királyné-ut 15. szám.

**Liget-szanatórium**  
Legmodernebb gyógyintézet gomor., lél. betegok, svr-, vess-, cukorbetegok részére. Vizgyógyintézet. VI., Nagy János (Beocur)-utca 47. szám.

**Dr. Pajor szanatórium**  
és vizgyógyintézet Budapest, VIII., Vas-utca 17. szám.

**Park-szanatórium**  
Legtökéletesebb sebészeti gyógyintézet, szülészeti osztály, nőgyógyászat, prosztata, vesebetegok kezelésére. Lóngea. VI., Aréna-ut 84. szám.

**Royal negyszálló**  
VII., Erzsébet körút 45-47. Vilámlivóia 46 sz. sz. Budapesti és más magyar fürdők látogatói 50 százalékos kedvezményt kapnak.

**Szabhegyi szanatórium**  
Klimatikus, dietás gyógyintézet bel- és lég- betegok részére. Nap- és légtürköl I. Béré Erőros ut 11. szám.

**Szent Gellő**  
GYÓGYFÜRDŐ ÉS SZÁLLODA, BUDAPEST.  
Legmodernebb berendezés! Mérsékelt árak!

**Szent Margit Sziget**  
A Duna-folyam gyönyege. 150 holdas park. Nagyszálló. Szanatórium. Magyarország legmodernebb szálló- és gyógyintézete. Roma és zörcsavas gyógyfürők kőszvény-, reuma és idegesség ellen. Tölmali strandfürdő.

**BALATONFÜRED**  
Legmodernebb fürdők a szilvhegyi kőkülső

### ORTODOX RESTAURANT

**BAD ISCHL** PENSION,  
STADT PRAG, Egilmsogasse 9.  
GLATTER ADOLF vendéglős személyes felügye-  
lete alatt WIEN, VI., Schmalzhofigasse 12.

### Str. George Popa (volt Ferdinánd-uccában)

minden komforttal berendezett  
4 szoba, elő-, fürdő-, cscléd-  
szobás, magas földszintes ur-  
munka az nagy pincével, 1 mil-  
lió 600.000 lejért eladó. Lakás  
jövő évi május 1-én átadó. Ki-  
zárólagos megbizott Uranul-  
iroda Arad, főpostával szemben.

16143

### Egyemeletes bérház

hatalmas uccai fronttal a volt  
Széchenyi-uccában átvehető egy  
3 és egy 2 szobás lakással, ha-  
talmos pincékkal 2.600.000 lejért  
eladó. Kizárólagos megbizott:  
Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

### PERFECT

## Vasöntők

KERESTETNEK.

Ajánlatok: OZINELE DE FIER

VLAHITA S. A., Judetul ODOR-  
HEIU címre kéretnok. 4272

### Makulatura,

tiszta lappeldányok

csomagolásra,  
5 kgr.-os kö-  
tegekben

kaphatók az Aradi Köz-  
löny kiadóhivatalában.



## Harc a földért.

**Szolnokdoboka megyei magyarok panasza.**

(Cluj, július 12.) A Magyar Párt központjában ma délelőtt ismét megjelent a Szolnokdoboka megyei Vice község küldöttsége, a mely azt panaszolta, hogy a falu román tanítója, több társával együtt azzal fenyegette meg a magyar telepeseket, hogy közelebb elvételük tőlük azt a két és fél hold földet is, melyet az agráriusok részükre meghagyott. Azokon a földeken pedig, amelyekre román parasztok tartanak igényt, ne merjenek aratni, mert a gabonát felgyújtatja. A küldöttség jogvédelmet kért a Magyar Párttól, a hol dr. Deák Gyula kijelentette, hogy már intervenáltak a belügyminiszteriumban, ahonnan bizottságot küldenek ki a sérelmek felülvizsgálására.

## Romhalmaz

**a kolozsvári gázgyár.**

**Nagyarányu visszaélések Kolozsvár város kárára.**

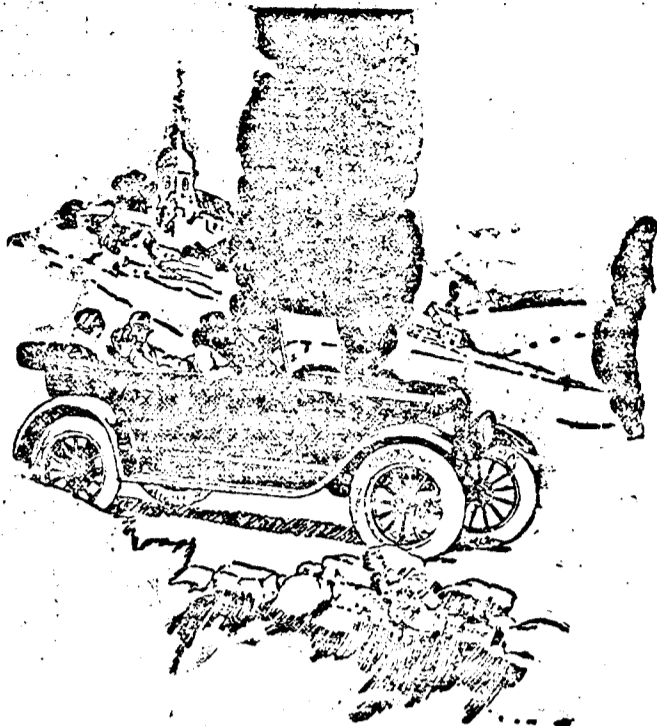
(Cluj, július 12.) Holnap délelőtt Kolozsvárra érkezik egy belügyminiszteri bizottság, hogy a gázgyár ellen felhozott vádakot felülvizsgálja. A városi tanács ugyanis a belügyminiszteriumban panaszt tett a gázgyár ellen, amelyet 41 évvel ezelőtt épített egy belga konzorcium, azzal a feltétellel, hogy 50 év után a gyár a város tulajdonába megy át. Az utóbbi években a gyár folytonosan emelte a gáz egységárát és legutóbb azzal a kéréssel fordult a városi tanácshoz, hogy engedje meg a közvilágítás céljaira szolgáló gáz árát köbméterenként 6 lejről 9 lejre, a magánszemélyek gazdijának pedig 9 lejről 12 lejre való felemelését. A városi tanács nem tartotta indokoltnak az újabb emelést és a gyárban vizsgálatot tartott, amely meglepő eredménnyel végződött. Megállapítást nyert, hogy az üzem vezetése a leghanyagabb módon történik, a gépek nincsenek karbantartva és általában a vállalat gazdasági ügyeinek intézése minden szabályszerű ellenőrzés nélkül folyik. Az a veszély fenyegeti tehát a várost, hogy kilenc év után a gyár helyett, már csak romokat fog átvenni. A város vezetősége arra kérte a belügyminisztert, hogy erre való tekintettel a szerződést semmisítse meg és már most adja át a gázgyárat a városnak. A bizottság vizsgálatának eredménye elé nagy várakozással tekint a város közönsége.

## Gyilkos katonaszökevény

**Ellopták egy titokzatos rablógyilkosság főtettesét.**

(Oradea—Nagyvárad, július 12.) Néhány hónappal ezelőtt titokzatos gyilkosságot fedeztek fel a bihari hágónál, Hegyközpályi község határában. Egy félig elföldelt mezeten nő hullára akadtak, akinek személyazonosságát a legszelésebb mederben megindított nyomozás sem tudta megállapítani. A hullán talált sérülésekből arra következtettek, hogy az ismeretlen asszonyt előbb megbecsületlenül és azután agyonverték. A hosszú időn keresztül folytatott nyomozás eredménytelen

maradt, a napokban azonban elfogták Rézműves Gyula 25 éves cigánylegényt, aki katonaszökevény s aki bevallotta, hogy egy társával együtt ő követte el a hegyközpályi gyilkosságot. Elmondotta, hogy a betörésekből szerzett pénze elfogyott és ezért újabb pénzszerző körútra indult. Egy fél szemére vak cigánnyal ismerkedett meg egy váradi tégláégetőben és vele indult el azután Hegyközpályi felé. A bihari hágónál egy asszony jött velük szembe, akit mind a ketten megkiváncsoltak. Amikor a közelükbe ért az asszony, Rézműves megszólította, majd rövid szövevény után mind a ketten nekiestek, átnyalábolták és lecipelték a rétre. A szereimeskedés után végeztek az asszonnyal. Balta volt náluk és azzal addig ütötték az asszony fejét, míg meg nem halt. Azután levetkőztették, elföldték és a ruháját elégették.



## A MODERN FORD

**Forma megváltozott — de kvalitásai megmaradtak**

Talán fel sem ismeri első pillantásra a féltisztos, előkelő külső alatt a régi Ford-kocsit. Pedig csak a külseje változott: a hosszú, mélyen ülő, elegáns karosszéria, de a gépet ugyanaz az erőteljes, egyenletes, halkán futó motor hajtja, mind eddig s kitűnő tulajdonságai: ellenálló képessége, tartóssága, egyszerűsége s alacsony üzemköltsége változatlanul megmaradtak.

A modern Ford mellett most is változatlanul megfelel annak a célnak, amit annak idején Henry Ford a kocsit megkonstruálásánál magának kitűzött: kényelmes és erőteljes, úgyhogy egy egész család is bátran használhatja, kezelése, vezetése végtelen egyszerű, üzemköltsége a lehető legkisebb. Amellett minden alkatrésze olyan elsőrendű anyagból készült s olyan tartós, hogy nincs a világnak második autógyára, amely hasonló minőségű gépet csak megközelítő áron is adni tudna.



Coupé, 2 ülésel



Sedan, 5 ülésel, 2 ajtóval



Torpedo, 2 ülésel

**Ford**

Ford Motor Company

Látogassa meg azonnal környékbeli képviselőink egyikét

A különféle  
Typusok:  
Torpedo, 5 ülésel  
—  
Torpedo, 2 ülésel  
—  
Sedan, 5 ülésel  
2 ajtóval  
—  
Sedan, 5 ülésel,  
4 ajtóval  
—  
Coupé, 2 ülésel

## Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kauszokukra darabja 50 lej. Foghuzás (injekciós érzéketlenítés) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközölteketek. 5376

**Frida D'MOUDJALLED**  
vizsgázott fogászno

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

## Ritka alkalmi házeladás!

Deák Ferenc-ucca végén tőkebefektetésre alkalmas földszintes bérház 1 millió 250.000 lejtért eladó. — Textilgyár közönséges ujonnan épült, adómentes 1 egyszobás lakással és külön 2 szoba 176 m<sup>2</sup>-es telekkel 2000 lej jövedelemmel 250.000 lejtért eladó. — Külvárosi üzletes sarokház fűszerüzlet, vendéglő, italmérés, trafikengedéllyel, elfoglalható 2 szobás lakással 450.000 lejtért eladó. Kizárólagos megbízott Geler Ferenc ingatlanforgalmi irodája Arad, P. Arany János No. 21. Színházzal szemben. 16759

Felelős szerkesztő:  
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

## Prima szőlő

4 kisholdas, szép idei terméssel, Aradhegyalja egyik legszebb völgyében, erős, új épülettel, kitűnő felszereléssel, 350 000 lejtért eladó. Kizárólagos megbízott:

Győrffy „Mures“ irodája Arad, Strada Unirei (Fábián Gábor.) 16246

# APRÓ HIRDETÉSEK.

**Apró hirdetések:** Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden sor naponta 4 lej — napi, vasárnap 5 lej — Vasárnap délután 6 lej, este 10 lej. — A vasárnap délutáni hirdetés alaphatalos kell legyen. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket csak kétféleképpen lehet felrakni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hét napra 40 lej, vasárnap 50 lej. — A hirdetés felrakásának a költségét a hirdetőnek kell fizetnie, hogy az olyan apróhirdetés sürgős, amellyel kapcsolatban azonnal el kell járni, azonnal el kell járni, azonnal el kell járni. — Minden egyes esetben megvitatással, illetve helyesbítéssel. — Hirdetéseket telefon úton is felrakhatók, telefon szám: 181. \* \* \* \* \*

## Alkalmazás.

**MINDENES** bejárónő azonnal felvételt. Arad, Str. Consistorului 12., I. em., jobb. 600

**MOLNÁRSEGÉDET** keres Erősh József. Curtic. 4199

**PERFEKT** szakácsnőt keresek azonnali belépésre. Szóke Sándorné, Oradea, Schlauchtér 9. 4260

**PERFEKT** román-magyar gépíró. 5 évi gyakorlattal azonnali belépésre állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4274

**KADÁRSEGÉDEK** olajos hordóra felvételnek ill. Grünwald Ferencnél, Arad. 4275

**PIATAL** vegyesáru szakmabéli szeszedet felvesz F. Riedl, Piata A. Iancu No. 10. 4278

**MINDENES** főzőnőt keresek. Dr. Valkó, Arad, Bul. Carol 55. I. em. 10. Udvari bejárat. 10362

**MINDENES** főzőnő és bejárónő kerestetik azonnali belépésre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4279

**MINDENES** szakácsnő július tizenötére felvétetik. Löwinger Arad, Ortutay-palota III. 12. 15245

**HÁZVEZETŐNŐNEK** ajánlkozom, vidékre is megyek. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4264

**ORÁS KÖNYVELÉST.** könyvek felfektetését vállalom. Cim:ket „Olcson” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4283

**MOLNÁRSEGÉD,** szorgalmas, azonnali felvétetik Braun-makomban Micalacaneua. 10362

## Vétel és eladás.

**MAGÁNJÁRÓ** cséplőgarnitúra Máv. 6 HP. eladó. Arad, Str. Oituz 32. (illés-u.) 4219

**INTARZIAS** antique szalon, antique comod komplett uriszobák, ebédlők, hálók, szalonok, könyvszekrények, íróasztal, fouteilleok, szekrények, asztalok, perzsa- és gyári szőnyegek, asztalneműk, függönyök, storok, dísztárgyak, karnisok, rézmosdó, festmények, mángorló, rakott stb. eladók. Salgóné, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 12. sz. I. emelet. 1000

**FEHÉR** előszoba berendezés, két drb. kétajtós szekrény, egy jégshékrény, nagy munkasztalok eladók. Dobozgyár, Arad, Csiky Gergely-u. 15. 4191

**ZONGORÁT** vagy pianót hárbe keresek. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4280

**SPORTKOCSI** bőrfedővel, gummi kerékkel, nikkal foggantyúval eladó. Csillag Arad, Neuman gyár. 4282

**ANTIK BUTOROKAT,** különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyegek, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

**BUTORLERAKATBAN** legolcsóbb árunak kerestek: ebédlők, hálószobák, Arad, Str. Eminescu (Beák Botanica-u.) 8. és Standa Moise Nicolare (Petőf-u.) 8. 2128

**MODERN HALÓSZOBABUTOR,** alig használt, kitűnő állapotban eladó. Antik butorok, márkás porcellánok, perzsa szőnyegek, neves mesterek festményei mélyen leszállított áron kaphatók „Salon Artistique” Arad, (Fischer Eliz-pal.) 2601

**REVOLVER CSERÉPPRES** megvételre kerestetik. Ajánlatokat „Cserépprés” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4288

## Divatujdonságok

szirma és kockás pouplinok, nyers selymek nagy választékban érkeztek, vaszon különlegességek állandóan kaphatók leszállított olcsó árakon

## RIPPNER JÓZSEF

Arad, Str. Eminescu textil és vaszon áruházában. Maradék siffonok és vásznak legolcsóbb bevásárlási forrása. 2485

## TÉGLA, OSERÉP

közismert elsőrendű minőségben raktárról szállítható. Pollák Sándor gőztéglagyára Aradon. — Telefon 4-77. sz.

**Harisnya leszállított áron!** Műi harisnya „Mű” legfinomabb árma 168 lej. „Mű” 145 lej. „Tosca” 135 lej. Selyem sör 98 lej. Selyem sör 85 lej. „Maso” minőségben 55 és 68 lej. Pamut minőségben 80 lej. Selyem harisnya 155 lej. Kasztyúk, gyermek trikók! Férfi és gyermek harisnyák és zoknik. — Csipkék, laher és ecru szitron. — Díjat szalagok. Cérnák legolcsóbb árak mellett!

**Bogyó A.**  
Arad, Str. Eminescu 13

## Ingtalan.

**SZAZÖTVEN** négyyszögletes telek közel a Mikes Kelemen-uccához, sürgősen eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4271

**ELADÓ** a Calea Saguna (Varjassy Lajos-ucca) Kossuth-ucca felőli végén a 12-14. számú telek akár egészben akár 200 négyyszögletes részletekben a rajtuk lévő kisebb épületekkel. Ertekezni lehet az „Egyesült Banknál” Arad, Bul. Regina Maria 21. sz. 4209

**ARAD,** Calea Radnej 81-es számú ház eladó. 4236

## Üzletek.

**KERESÉK** a Fehér Kereszt és Központi szálloda között portálós üzlethelyiséget. Ügynököket díjazok. Blum, Oradea, Em. nescu 2. kbor. 1377. 4276

## Oktatás.

**TANÁRNÓ** nagyobb leánykákhoz elmenne félnapra. Pótvizsgára előkészít, leveleket „Középiskola” jellegre az Aradi Közlöny kiadójátalába kér. 4267

## Különféle.

**KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREK-HEZ!** Egy szegény öreg, világtalan aszszony, ki szeretné magát megoperáltatni, mivel csak egy nyomorék lánya tartja el s aki szintén beteges és ki ha munkaképtelen lesz a legnagyobb nyomor elé néznek, arra kéri a nemesszivű közönséget, hogy támogassák bármilyen csekély adományokkal meggyógyulásához. Címe Gyebnár Viktoria, Arad, 9th Matul Muresului 7. (Atómárospartkör). 200

**MACULATURA PAPIR** 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójátalában. 500

## Arverés.

### Egy családi ház

és 2 melléképület, drótszövőgyári felszereléssel 3/4 láno területen f. hó 17-én

### elárvereztetik.

Megtéríthető: Ujkisoda 45.

## Mielőtt butorszükségletét

beszerezné, saját érdekében keresse fel

## CSATLÓS ISTVÁN

butorkészítő üzemét Arad, Calea Saguna 184. (v. Választó-ucca.)

## Pálinka- és mosó-üstöket

saját rézműves üzememben raktáron tartok első osztályu anyagból előállítva a legfinomabb kivitelben, továbbá átveszek minden e szakmába vágó munkákat.

Tisztelettel: **JULIUS STANO** rézműves Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 63-65. (Boros B.-tér)

## Megnyilt a constantai játékkaszinó!

**Étterem! — Öt órai tea! — Tánc!**

**—: Jazz-band különlegesség. :—:**

A kívánt ételek és italok a terasszon lesznek felszolgálva!

**Klasszikus FRIDA LOPEZ kisasszony vezénylete zenekar mellett.**

**! Egyetlen ezen a téren. !**

## HOTEL RESTAURANT PALACE

**Halló! Jön! Dr. Jack Harold Lloyd!**

a fűszerepben óriási kacagtató sláger film az aradi Marosparti Mozgóban esütörtöktől vasárnapig bozárólag

**Jön! Halló!**

## Építetők figyelmébe!

**TRITTEALER FERENC & COMP.** tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló

építkezéseket és átalakításokat vállal!